

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
_____	_____
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERK, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
PROJET DE LOI MODIFIANT LE CODE PÉNAL SOCIAL EN VUE DE LA MISE EN PLACE DE LA PLATEFORME EDOSSIER	ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET SOCIAAL STRAFWETBOEK MET HET OOG OP DE OPRICHTING VAN HET EDOSSIER-PLATFORM
Exposé des motifs	Memorie van toelichting
Le 1er mars 2011, l'epv a été introduit dans quatre services fédéraux d'inspection sociale. Il s'agissait de la première étape de la digitalisation de l'échange d'informations entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale. Dix ans plus tard, tous les services d'inspection sociale utilisent l'epv et il se développe en plus dans d'autres domaines, comme le droit pénal économique et le droit pénal relatif à la mobilité.	Op 1 maart 2011 werd het epv in gebruik genomen bij vier federale sociale inspectiediensten. Dit was de eerste stap in het kader van de digitalisering van de informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude. Tien jaar later maken alle sociale inspectiediensten gebruik van dit epv en ontwikkelt het zich verder in andere domeinen, zoals in het economisch strafrecht en in het strafrecht inzake mobiliteit.
Ce projet de loi régit une nouvelle étape dans le cadre de la digitalisation susmentionnée. Il prévoit la transmission électronique des informations provenant du ministère public et de la Direction des amendes administratives du Service public fédéral Emploi, travail et Concertation sociale (SPF ETC).	Dit wetsontwerp regelt een nieuwe stap in het kader van voormelde digitalisering. Het voorziet in de elektronische overmaking van de informatie die afkomstig is van het openbaar ministerie en van de Directie van de administratieve geldboeten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (FOD WASO).
Environ un quart des epv's dressés par les services d'inspection sociale aboutissent à des poursuites pénales ou à une transaction proposée par le ministère public. Les trois quarts restants sont traités administrativement par le biais d'amendes administratives.	Ongeveer een kwart van de epv's die opgesteld worden door de sociale inspectiediensten geeft aanleiding tot strafvervolgung of tot een minnelijke schikking voorgesteld door het openbaar ministerie. De overige drie kwart worden administratief afgehandeld via de administratieve geldboeten.
Le développement de la numérisation des flux de données existants permet	De verdere digitalisering van de bestaande gegevensstromen laat toe om een

l'introduction d'un dossier électronique dans le droit pénal social : l'eDossier.	elektronisch dossier in te voeren in het sociaal strafrecht: het eDossier.
Via la plateforme de communication eDossier, les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale pourront, à tout moment, suivre l'état d'avancement du suivi d'un epv.	Via het communicatieplatform eDossier zullen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude op ieder ogenblik de stand van zaken kunnen opvolgen van het gevolg dat gegeven wordt aan een epv.
Un ensemble limité de métadonnées nécessaires à une consultation et un suivi significatifs sera enregistré dans cette plateforme de communication.	In dit communicatieplatform zal een beperkte set van metagegevens die nodig zijn voor een betekenisvolle raadpleging en opvolging worden opgenomen.
Cette plateforme de communication permettra également aux acteurs, dans la mesure où ils sont autorisés à le faire, de consulter les documents suivants et leurs annexes :	Ook via dit communicatieplatform zullen de actoren, voor zover ze hiertoe gemachtigd zijn, volgende documenten met hun bijlagen kunnen raadplegen:
• L'epv : le procès-verbal électronique de constatation d'infractions dressé par les services d'inspection sociale ;	• het epv: het elektronisch proces-verbaal tot vaststelling van inbreuken opgesteld door de sociale inspectiediensten;
• L'eAvis : la décision du ministère public d'engager ou non des poursuites pénales ;	• het eBericht: de beslissing van het openbaar ministerie met betrekking tot het al dan niet instellen van strafvervolgung;
• L'eDécision : la décision de la Direction fédérale des amendes administratives d'infliger une amende administrative, la décision contenant une simple déclaration de culpabilité ou la décision d'un classement classer sans suite.	• de eBeslissing: de beslissing van de federale Directie van de administratieve gelboeten tot oplegging van een administratieve geldboete, tot eenvoudige schuldigverklaring of tot klassering zonder gevolg.
Les documents eux-mêmes restent stockés auprès de leur source authentique. Cela permettra d'éviter la circulation de différentes versions d'un document.	De documenten zelf blijven opgeslagen bij de authentieke bron ervan. Op die manier wordt vermeden dat er verschillende versies van een document gaan circuleren.
Un projet d'accord de coopération régissant la digitalisation des epvs dressés par les services d'inspection sociale des entités fédérées et des décisions des services d'amendes administratives de ces entités est déposé en même temps que ce projet de loi.	Samen met dit ontwerp van wet wordt ook een ontwerp van samenwerkingsovereenkomst ingediend dat de digitalisering regelt van de epv's opgesteld door de sociale inspectiediensten van de gefedereerde entiteiten en van de beslissingen van de diensten voor de administratieve geldboeten van deze entiteiten.
Depuis la sixième réforme de l'État, environ 5 % des procès-verbaux en droit pénal social a été dressé par les services	Sinds de zesde staatshervorming wordt ongeveer 5 % van de processen-verbaal in het sociaal strafrecht opgesteld door de

d'inspection sociale des entités fédérées, et environ 12% d'amendes administratives ont été infligés par les services d'amendes administratives de ces entités. Il est donc important qu'ils soient impliqués dans ce processus de digitalisation dès le début.	sociale inspectiediensten van de gefedereerde entiteiten en ongeveer 12% van de administratieve geldboeten wordt opgelegd via de diensten voor de administratieve geldboeten van deze entiteiten. Het is dus belangrijk dat zij van meet af aan betrokken worden bij dit digitaliseringsproces.
Enfin, ce projet de loi réglemente la transmission électronique des procès-verbaux dressés par la police dans le cadre du droit pénal social. Les procès-verbaux de la police représentent environ 10% des procès-verbaux en matière de droit pénal social. Ce projet ne réglemente que le transfert de ces procès-verbaux à la plateforme eDossier et aux services des amendes administratives. La consultation de la plateforme eDossier par les policiers concernés sera organisée ultérieurement.	Tenslotte regelt dit wetsontwerp de elektronische overmaking van de processen-verbaal die opgesteld worden door de politie in het kader van het sociaal strafrecht. De politie is goed voor ongeveer 10% van de sociaalrechtelijke processen-verbaal. In dit ontwerp wordt enkel de overmaking van deze processen-verbaal aan het eDossier-platform en aan de diensten voor administratieve geldboeten geregeld. De consultatie van het eDossier-platform door de betrokken politieambtenaren zal later geregeld worden.
La nouvelle étape franchie par ce projet de loi ne signifie pas que le processus de digitalisation est terminé. Dans une phase ultérieure, les points suivants seront encore abordés :	De nieuwe stap die door dit wetsontwerp wordt gezet, betekent niet dat het digitaliseringsproces hiermee afgelopen is. In een latere fase zullen nog aan bod komen:
• Les jugements des tribunaux correctionnels suite à l'introduction de poursuites pénales ;	• De uitspraken van de strafrechtbanken naar aanleiding van de instelling van strafvordering;
• Les jugements des tribunaux du travail suite aux recours introduits contre les décisions des services d'amendes administratives ;	• De uitspraken van de arbeidsgerechten naar aanleiding van de beroepen tegen de beslissingen van de diensten voor administratieve geldboeten;
• Les décisions infligeant des sanctions administratives comme suite d'un epv (par exemple par l'ONEM et l'INAMI);	• De beslissingen tot oplegging van administratieve sancties als gevolg aan een epv (bv. door RVA en RIZIV);
• Les résultats concernant le recouvrement des amendes pénales et administratives infligées ;	• De resultaten inzake de invordering van de opgelegde strafrechtelijke en administratieve geldboeten;
• L'intégration de l'Office des Etrangers dans le cadre de l'échange d'informations sur la récupération des frais de rapatriement.	• De integratie van de Dienst Vreemdelingenzaken in het kader van de informatie-uitwisseling omtrent de terugvordering van repatriëringskosten.
Cette nouvelle étape dans la digitalisation du droit pénal social offre presque les mêmes avantages et la même valeur	Deze nieuwe stap in het kader van de digitalisering van het sociaal strafrecht biedt nagenoeg dezelfde voordelen en

ajoutée que ceux qui ont déjà été obtenus par l'introduction de l'epv :	toegevoegde waarde als deze die al gerealiseerd werden door de invoering van het epv:
Avantages de l'eDossier	Voordelen van het eDossier
<u>1. Uniformité et traitement électronique</u>	<u>1. Uniformiteit en elektronische afhandeling</u>
L'introduction de l'eDossier présuppose l'uniformité des informations fournies et des concepts utilisés. Cela favorise la cohérence des données stockées et évite les erreurs dues à des problèmes d'interprétation.	De invoering van het eDossier veronderstelt uniformiteit inzake de aangeleverde informatie en de gehanteerde begrippen. Dit bevordert de coherentie van de opgeslagen gegevens en vermijdt fouten ten gevolge van interpretatieproblemen.
Les flux de données électroniques permettent d'inclure automatiquement les données transférées dans les bases de données des destinataires. Ceci est essentiel pour un traitement rapide et correct des données concernées.	Elektronische gegevensstromen laten toe om de overgemaakte gegevens automatisch op te nemen in de databanken van de bestemmingen. Dit is van essentieel belang voor een snelle en correcte verwerking van de betrokken gegevens.
L'élimination des flux papier permettra à tous les services concernés soit d'économiser les coûts du personnel nécessaire pour introduire les données des supports papier dans les bases de données, soit d'affecter ces membres du personnel au traitement de tâches plus substantielles.	Door het afschaffen van de papierstromen kunnen alle betrokken diensten hetzij besparen op de kosten voor personeel nodig voor het invoeren van de gegevens van de papieren dragers in de databanken, hetzij deze personeelsleden inzetten voor inhoudelijk belangrijker taken.
<u>2. Statistiques - instruments pour déterminer une politique (préventive et répressive)</u>	<u>2. Statistieken - instrumenten voor het bepalen van een beleid (preventief en repressief)</u>
Vu que les services d'inspection sociale et les services des amendes administratives des entités fédérées sont concernés par l'eDossier cela permettra de fournir des statistiques uniformes donnant un aperçu complet de la fraude sociale et du travail illégal sur le territoire belge.	Doordat ook de sociale inspectiediensten en de diensten voor administratieve geldboeten van de gefedereerde entiteiten betrokken zijn bij het eDossier, zullen er uniforme statistieken kunnen worden verstrekt die een volledig overzicht geven van de sociale fraude en de illegale arbeid op het Belgische grondgebied.
Ces statistiques permettront de mettre en place une politique préventive et répressive adéquate et d'adapter plus rapidement la politique aux circonstances qui auraient changé. Les responsables politiques concernés en la matière sont	Deze statistieken zullen toelaten om een adequaat preventief en repressief beleid te voeren en het beleid sneller aan te passen aan de gewijzigde omstandigheden. De betrokken beleidsverantwoordelijken terzake zijn zowel de politiek

<p>aussi bien les responsables politiques tels que le Procureur général compétent en matière de droit pénal social, que les auditeurs du travail, le Service d'information et de Recherche sociale (SIRS), les fonctionnaires dirigeants des services d'inspection et la Direction des Amendes Administratives.</p>	<p>verantwoordelijken, als de Procureur-generaal bevoegd inzake sociaal strafrecht, de arbeidsauditeurs, de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD), de leidende ambtenaren van de inspectiediensten en de Directie Administratieve Geldboeten.</p>
<p>En outre, elles permettent de présenter des rapports plus rapides et plus cohérents aux institutions européennes et internationales compétentes.</p>	<p>Daarnaast maken zij het mogelijk om sneller en coherenter te rapporteren aan de bevoegde Europese en internationale instellingen.</p>
<p><u>3. Suivi</u></p>	<p><u>3. Opvolging</u></p>
<p>Le suivi du dossier est grandement facilité. Il ne sera plus nécessaire d'écrire à différents services ou personnes pour communiquer des informations vu qu'il sera possible pour les autres acteurs concernés d'accéder rapidement aux données structurées de l'eDossier, sans que ces données doivent à nouveau être reproduites. Tous les membres du personnel concernés pourront vérifier directement, à tout moment, l'état du dossier sur lequel ils sont occupés ou de dossiers antérieurs. De cette manière, les actions peuvent être menées de manière plus ciblée et la participation des différents services est accrue.</p>	<p>De opvolging van het dossier wordt veel gemakkelijker. Het zal immers niet langer nodig zijn om verschillende diensten of personen aan te schrijven om informatie mee te delen, gezien het voor de andere betrokken actoren mogelijk zal zijn om snel toegang te krijgen tot de gestructureerde gegevens van het eDossier, zonder dat deze gegevens nog eens extra gereproduceerd dienen te worden. Alle betrokken personeelsleden zullen op elk ogenblik rechtstreeks kunnen nagaan wat de stand van zaken is van het dossier waarmee zij bezig zijn of van eerdere dossiers. Op deze manier kan er meer gericht opgetreden worden en dit verhoogt ook de betrokkenheid van de verschillende diensten.</p>
<p>Les services d'inspection sociale pourront ainsi mieux préparer leurs dossiers en vérifiant les suites données aux procès-verbaux dressés antérieurement par d'autres services d'inspection contre l'entité à contrôler. En outre, ils pourront vérifier à tout moment l'état d'avancement des poursuites des infractions pour lesquelles ils ont dressés des epvs.</p>	<p>Zo zullen de sociale inspectiediensten hun dossiers beter kunnen voorbereiden doordat ze kunnen nagaan welk gevolg er werd gegeven aan eerdere pv's opgesteld door andere inspectiediensten tegen de te controleren entiteit. Bovendien zullen zij op elk ogenblik kunnen nagaan wat de stand is van de vervolging van de inbreuken van de door hen opgestelde epv's.</p>
<p><u>4. Sécurité</u></p>	<p><u>4. Veiligheid</u></p>
<p>Les flux électroniques de données qui résultent de l'introduction de l'eDossier ou du procès-verbal électronique</p>	<p>De elektronische gegevensstromen die het gevolg zullen zijn van de invoering van het eDossier of die volgen op het elektronisch</p>

constatant des infractions sont soumis à la réglementation relative à la protection des données à caractère personnel. Ces flux électroniques de données impliqueront la mise en place d'une protection juridique et technique de ces échanges qui n'existe pas pour le moment ou pas toujours en ce qui concerne les données figurant sur papier.	proces-verbaal tot vaststellen van inbreuken zijn onderworpen aan de regelgeving inzake de verwerking van persoonsgegevens. Deze elektronische gegevensstromen zullen leiden tot een juridische en technische beveiliging van de gegevensstromen die op dit ogenblik niet of niet steeds bestaat voor de gegevens op papier.
<u>5. Traitement plus rapide - meilleur recouvrement des amendes</u>	<u>5. Versnelde afhandeling - betere inning van de geldboeten</u>
L'échange automatisé de données permet un traitement accéléré des dossiers, dans la mesure où les données des procès-verbaux ne doivent plus être introduites manuellement et ce, tant au niveau de la Direction des amendes administratives qu'au niveau de la Justice. De plus, le risque d'erreurs matérielles diminue. Ceci permet un meilleur suivi et de meilleurs résultats en matière de recouvrement d'amendes administratives ainsi qu'en ce qui concerne le traitement des procès-verbaux au niveau pénal.	De geautomatiseerde uitwisseling van gegevens leidt tot een snellere afhandeling van de dossiers, gezien de gegevens niet langer manueel moeten worden ingevoerd, en dit zowel bij de Directie van de administratieve geldboeten als bij Justitie. Bovendien verkleint het risico op materiële vergissingen. Dit laat een betere opvolging toe van en betere resultaten inzake de inning van administratieve geldboeten en inzake de strafrechtelijke afhandeling van pv's.
L'introduction de l'eDossier permettra également d'améliorer et d'accélérer la coopération et l'échange d'informations entre la Direction fédérale des amendes administratives et les services des amendes administratives des entités fédérées. Moins de temps sera perdu dans le traitement des dossiers.	De invoering van het eDossier zal ook de samenwerking en de gegevensuitwisselingen tussen de federale Directie van de administratieve geldboeten en de diensten voor de administratieve geldboeten van de gefedereerde entiteiten verbeteren en sneller laten verlopen. Er zal minder tijd verloren gaan bij de afhandeling van de dossiers.
<u>6. Moins de coûts et davantage de recettes</u>	<u>6. Minder kosten en hogere opbrengsten</u>
L'automatisation fait en sorte que du personnel soit libéré auprès de la Direction des amendes administratives et de la Justice, de sorte que ces personnes peuvent être employées à d'autres tâches.	De automatisering maakt personeel vrij bij de Directie Administratieve Geldboeten en bij Justitie zodat deze personen kunnen ingezet worden voor andere taken.

Elle diminue le nombre d'erreurs vu que l'apport manuel de données ne sera plus nécessaire et que les erreurs liées à cet apport de données vont disparaître.	Ze vermindert het aantal vergissingen gezien er geen manuele inbreng van gegevens meer nodig zal zijn en de daarmee gepaard gaande vergissingen bij de inbreng van deze gegevens zullen verdwijnen.
De plus, moins de dossiers seront classés sans suite car ils ne passeront plus entre les mailles du filet.	Bovendien zullen er minder dossiers geklasseerd worden omdat ze niet langer door de mazen van het net zullen vallen.
Somme toute, l'automatisation permettra de disposer d'informations statistiques plus détaillées concernant le droit pénal social pour tous les acteurs concernés par celui-ci, de telle sorte que les moyens disponibles pour la lutte contre la fraude sociale pourront encore mieux être employés dans le futur.	Tenslotte zal de automatisering toelaten om te beschikken over meer gedetailleerde statistische informatie betreffende het sociaal handhavingsproces voor alle actoren hierbij betrokken, zodat de beschikbare middelen in de strijd tegen sociale fraude in de toekomst nog beter kunnen worden ingezet.
<u>7. Avantage pour le citoyen</u>	<u>7. Voordeel voor de burger</u>
A terme, il sera possible pour le citoyen de consulter électroniquement son dossier auprès de la Direction des amendes administratives et de présenter ses moyens de défense de manière électronique. Les contrevenants qui ont activé leur eBox recevront l'eDécision dans leur eBox. Ce projet s'inscrit ainsi dans l'idée que les citoyens peuvent compter sur une administration publique moderne.	Op termijn zal het mogelijk worden voor de burger om zijn dossier bij de Directie van de administratieve geldboeten elektronisch te raadplegen en zijn verweermiddelen op elektronische wijze in te dienen. De overtreders die hun eBox geactiveerd hebben, zullen de eBeslissing ontvangen in hun eBox. Op die manier kadert dit project in het kunnen rekenen van de burger op een moderne overheidsadministratie.
COMMENTAIRE DES ARTICLES	ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING
Article 2	Artikel 2
Cet article insère dans l'article 16 du Code pénal social les définitions des termes "la Direction de l'epv et de l'eDossier", "plateforme eDossier", "eAvis" et "eDécision". En outre, il ajoute les services chargés du recouvrement des amendes pénales et administratives dans la définition des "acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale".	Dit artikel voegt in artikel 16 van het Sociaal Strafwetboek de definities in van de begrippen "de Directie van het epv en van het eDossier", "eDossier-platform", "eBericht" en "eBeslissing". Daarnaast voegt het de diensten die belast zijn met de invordering van de strafrechtelijke en de administratieve geldboeten toe als "actor van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude".

<p>Suite à la recommandation émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis 2022/001 du 28 février 2022, la dénomination de l'administration dans laquelle se trouve la Direction de l'epv et de l'eDossier qui est mentionnée au nouveau point 22° de l'article 16 du Code précité est actualisée.</p>	<p>Overeenkomstig de aanbeveling van de Adviesraad sociaal strafrecht in zijn advies 2022/001 van 28 februari 2022 werd de benaming van de administratie waartoe de in het nieuwe punt 22° van artikel 16 van voormeld wetboek vermelde Directie van het epv en het eDossier behoort, geactualiseerd.</p>
<p>En réponse à une observation de l'Autorité de protection des données (<i>avis n° 112/2022 du 3 juin 2022, obs 67, p 21</i>), la mission légale incombant à la Direction de l'epv et de l'eDossier est ajoutée dans la définition.</p>	<p>In antwoord op een opmerking van de Gegevensbeschermingsautoriteit (advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022, punt 67, blz. 21), wordt de wettelijke opdracht van de Directie van het epv en het eDossier toegevoegd aan de definitie.</p>
<p>Article 3</p>	<p>Artikel 3</p>
<p>D'après les conseils de l'équipe Taaladvies du gouvernement flamand, il semble qu'il vaille mieux écrire "epv" en un seul mot et sans signe de liaison. L'orthographe est dès lors adaptée en conséquence dans les articles du Code pénal social, à savoir dans les articles 16, 16°, 17° et 18°, 100/3, 100/4, 100/5, 100/6, 100/7, 100/8 et 100/10.</p>	<p>Uit advies ingewonnen bij het Team Taaladvies van de Vlaamse overheid is gebleken dat "epv" het best wordt geschreven in één woord en zonder verbindingssteken. In de artikelen van het Sociaal Strafwetboek wordt dus de schrijfwijze dienovereenkomstig aangepast, namelijk in de artikelen 16, 16°, 17° en 18°, 100/3, 100/4, 100/5, 100/6, 100/7, 100/8 en 100/10.</p>
<p>Article 4</p>	<p>Artikel 4</p>
<p>Cet article vise à modifier l'article 53, §2, alinéa 2 du Code pénal social afin de le mettre en conformité avec les obligations découlant de la législation only once, à savoir la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (M.B.04.06.2014).</p>	<p>Het is de bedoeling van dit artikel om artikel 53, §2, tweede lid van het Sociaal Strafwetboek te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de verplichtingen die voortvloeien uit de only once-wetgeving, namelijk de wet van 5 mei 2014 houdende de verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten of instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren (B.S. 04.06.2014).</p>

<p>Les mêmes modifications sont apportées pour le même motif aux articles 77, 85, 91/3 du Code pénal social par les articles 5, 6 et 7 de ce projet de loi.</p>	<p>Dezelfde wijzigingen worden om dezelfde reden aangebracht in de artikelen 77, 85, 91/3 van het Sociaal Strafwetboek door de artikelen 5, 6 en 7 van dit wetsontwerp.</p>
<p>Par ailleurs, au sujet de l'article 75/1 en projet (article 5 de la version du projet de loi soumise pour avis aux organes mentionnés ci-après) et de la proposition de modification de l'article 44/11/9, §1er, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (article 35 de la version du projet de loi soumise pour avis aux organes mentionnés ci -après), l'Autorité de protection des données (avis n° 112/2022 du 3 juin 2022,) et l'organe de contrôle de l'Information policière (avis du 7 juin 2022, points 15 à 24) émettent les observations et recommandations suivantes :</p> <p>« 23. Une communication entre les services de police et les services d'inspection sociale ainsi qu'entre les services de police et l'administration compétente est déjà prévue aux articles 55 et 65 du Code pénal social. En effet, les travaux préparatoires de l'article 65 du Code pénal social précisent que tous les procès-verbaux constatant des infractions de droit pénal social sont concernés par cette notification, et pas seulement ceux des inspecteurs sociaux ».</p> <p>24. Ayant pour objectif de garantir la communication des procès-verbaux relatifs à des infractions de droit pénal social à l'administration compétente, l'article 75/1 nouveau est dès lors redondant par rapport à l'article 65 du Code pénal social. L'organe de contrôle ne voit pas quelle plus-value cet article apporte au projet de loi. Par ailleurs, compte tenu du lien avec le projet de modification de l'article 44/11/9 §1 LFP à propos duquel le COC émet un avis</p>	<p>Wat betreft het ontworpen artikel 75/1 (artikel 5 van de versie van het wetsontwerp die voorgelegd werd aan de hierna vermelde adviesorganen) en het voorstel tot aanpassing van artikel 44/11/9, §1, van de wet van 5 augustus 1992 betreffende het politieambt (artikel 35 van de versie van het wetsontwerp die voorgelegd werd aan de hierna vermelde adviesorganen), hebben de Gegevensbeschermingsautoriteit (advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022) en het Controleorgaan op de Politie Informatie (advies van 7 juni 2022, punten 15 tot 24) volgende opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd:</p> <p>“23. In de artikelen 55 en 65 van het Sociaal Strafwetboek wordt er reeds voorzien in een mededeling tussen de politiediensten en de sociale inspectiediensten alsook tussen de politiediensten en de bevoegde administratie. In de voorbereidende werken van artikel 65 van het Sociaal Strafwetboek wordt immers bepaald dat “deze kennisgeving betrekking heeft op alle processen-verbaal tot vaststelling van de inbreuken van sociaal strafrecht, en dus niet alleen op de processen-verbaal van de sociaal inspecteurs”.</p> <p>24. Met als doel garanties te bieden voor de mededeling van de processen-verbaal betreffende inbreuken van sociaal strafrecht aan de bevoegde administratie, maakt het nieuwe artikel 75/1 bijgevolg dubbel gebruik uit met artikel 65 van het Sociaal Strafwetboek. Het Controleorgaan ziet de meerwaarde van dit artikel niet in. Rekening gehouden met</p>

<p><i>résolement négatif (cf. , ° 28 à 30), le projet d'article 75/1 devrait également être supprimé. ».</i></p> <p>L'article 75/1 en projet est par conséquent supprimé.</p>	<p><i>het verband met het ontwerp tot wijziging van artikel 44/11/9 §1 WPA28 waaromtrent het COC een resoluut negatief advies aflevert (zie punten 28 tot 30), dient het ontworpen artikel 75/1 dan ook eveneens te worden geschrapt."</i></p> <p>Bijgevolg wordt het ontworpen artikel 75/1 geschrapt.</p>
<p>De même suite à l'avis de l'Organe de contrôle de l'Information policière du 7 juin 2022 qui estime que la modification de l'article 44/11/9, §1er, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police (cf. , ° 28 à 30), « <i>n'est pas acceptable et créerait même un précédent dangereux. En effet, une pléiade d'administrations ou de services d'inspection pourraient logiquement avoir les mêmes aspirations</i> », l'article modifiant l'article 44/11/9, §1^{er}, précité est également supprimé.</p>	<p>Eveneens als gevolg van het advies van het Controleorgaan op de Politie Informatie van 7 juni 2022 (zie punten 28 tot 30), die van mening is dat "<i>de wijziging van artikel 44/11/9, §1, van de wet van 5 augustus 1992 betreffende het politieambt niet aanvaardbaar en zou ze zelfs een gevaarlijk precedent creëren. Logischerwijze immers zou een hele reeks van administraties of inspectiediensten dezelfde wens kunnen hebben</i>", werd ook het voormelde artikel tot wijziging van artikel 44/11/9, §1, geschrapt.</p>
Article 5	Artikel 5
<p>Cet article vise à modifier l'article 77 du Code pénal social afin de le mettre en conformité avec les obligations découlant de la législation only once, à savoir la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (M.B.04.06.2014).</p>	<p>De bedoeling van dit artikel is om artikel 77 van het Sociaal Strafwetboek te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de verplichtingen die voortvloeien uit de only once-wetgeving, namelijk de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren (B.S. 04.06.2014).</p>
<p>Dans ses alinéas 1 et 2, le mot « lettre » y est remplacé par le mot « envoi », les mots « par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi » y sont insérés et les mots « à la poste » y sont supprimés.</p>	<p>In het eerste en het tweede lid wordt het woord « brief » vervangen door het woord "zending", de woorden "elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt"</p>

	worden ingevoegd en de woorden “ter post” en “bij de post” worden geschrapt.
Les mêmes modifications sont apportées pour le même motif aux articles 53, 85, 91/3 du Code pénal social par les articles 4, 6 et 7 de ce projet de loi.	Dezelfde wijzigingen worden om dezelfde reden aangebracht in de artikelen 53, 85, 91/3 van het Sociaal Strafwetboek door de artikelen 4, 6 en 7 van dit wetsontwerp.
Article 6	Artikel 6
Cet article vise à modifier l'article 85 du Code pénal social afin de le mettre en conformité avec les obligations découlant de la législation only once, à savoir la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (M.B. 04.06.2014).	De bedoeling van dit artikel is om artikel 85 van het Sociaal Strafwetboek te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de verplichtingen die voortvloeien uit de only once-wetgeving, namelijk de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkgeschakeling van elektronische en papieren formulieren (B.S. 04.06.2014).
Dans ses alinéas 1 ^{er} et 3, le mot « lettre » y est remplacé par le mot « envoi », les mots « par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi » y sont insérés et les mots « à la poste » y sont supprimés.	In het eerste en het derde lid wordt het woord « brief » vervangen door het woord “zending”, de woorden “elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt” worden ingevoegd en de woorden “ter post” en “bij de post” worden geschrapt.
Les mêmes modifications sont apportées pour le même motif aux articles 53, 77 et 91/3 du Code pénal social par les articles 4, 5 et 7 de ce projet de loi.	Dezelfde wijzigingen worden om dezelfde reden aangebracht in de artikelen 53, 85, 91/3 van het Sociaal Strafwetboek door de artikelen 4, 5 en 7 van dit wetsontwerp
Article 7	Artikel 7
Cet article vise à modifier l'article 91/3, §3, du Code pénal social afin de le mettre en conformité avec les obligations découlant de la législation only once, à savoir la loi du 5 mai 2014 garantissant le principe de la collecte unique des données dans le fonctionnement des services et instances qui relèvent de ou exécutent	De bedoeling van dit artikel is om artikel 91/3, §3, van het Sociaal Strafwetboek te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met de verplichtingen die voortvloeien uit de only once-wetgeving, namelijk de wet van 5 mei 2014 houdende verankering van het principe van de unieke gegevensinzameling in de werking

certaines missions pour l'autorité et portant simplification et harmonisation des formulaires électroniques et papier (M.B. 04.06.2014).	van de diensten en instanties die behoren tot of taken uitvoeren voor de overheid en tot vereenvoudiging en gelijkschakeling van elektronische en papieren formulieren (B.S. 04.06.2014).
Le mot « courrier » y est remplacé par le mot « envoi », les mots « par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi » y sont insérés et les mots « transmis par la poste » y sont supprimés.	Het woord « brief » wordt erin vervangen door het woord “zending”, de woorden “elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt” worden ingevoegd en de woorden “ter post” worden geschrapt.
Les mêmes modifications sont apportées pour le même motif aux articles 53, 77 et 85 du Code pénal social par les articles 4, 5 et 6 de ce projet de loi.	Dezelfde wijzigingen worden om dezelfde reden aangebracht in de artikelen 53, 77 en 85 van het Sociaal Strafwetboek door de artikelen 4, 5 en 6 van dit wetsontwerp.
Articles 8, 10, 19, 20 et 31	Artikelen 8, 10, 19, 20 et 31
Ces articles modifient la classification du chapitre 5 du titre 5 du Code pénal social comme suit :	Deze artikelen wijzigen de indeling van hoofdstuk 5 van titel 5 van het Sociaal strafwetboek als volgt:
• Section 1ère – Généralités	• Afdeling 1 – Algemeen
• Section 2 – L'epv	• Afdeling 2 – Het epv
• Section 3 – Les procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65	• Afdeling 3 – De in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk
• Section 4 - La base de données Ginaa	• Afdeling 4 – De Ginaa-databank
• Section 5 - La plateforme eDossier	• Afdeling 5 – het eDossier-platform
• Section 6 – Les dispositions communes concernant l'accès à la base de données epv, à la base de données Ginaa et à la plateforme e-Dossier	Afdeling 6 - Gemeenschappelijke bepalingen inzake toegang tot de databank epv, de Ginaa-databank en het eDossier-platform
Suite aux remarques émises par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis 2022/001 du 28 février 2022, les références aux articles indiquées dans l'article 19 sont adaptées. Les références dans l'article 30 ne sont par contre pas adaptées car les articles 100/14 à 100/17 actuels du Code pénal social se trouvent dans le chapitre 5/1 « Dispositions relatives à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel en droit	Overeenkomstig de opmerkingen van de Adviesraad sociaal strafrecht in zijn advies 2022/001 van 28 februari 2022 werden de verwijzingen naar de in het artikel 19 aangewezen artikelen aangepast. De verwijzingen in artikel 30 worden daarentegen niet aangepast, omdat de huidige artikelen 100/14 tot en met 100/17 van het Sociaal Strafwetboek te vinden zijn in hoofdstuk 5/1 " Bepalingen betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens in het

pénal social » du Code pénal social et doivent y rester.	sociaal strafrecht" van het Sociaal Strafwetboek en daar moeten blijven.
Article 9	Artikel 9
Cet article ajoute la plateforme eDossier au champ d'application matériel du chapitre 5 du titre 5 du Code pénal social par l'insertion de la référence à cette plateforme dans l'article 100/1 du Code pénal social.	Dit artikel voegt het eDossier-platform toe aan het materieel toepassingsgebied van hoofdstuk 5 van titel 5 van het Sociaal strafwetboek door in artikel 100/1 van het Sociaal Strafwetboek een verwijzing naar dit platform op te nemen.
L'Autorité de protection de données fait remarquer que la référence à la réglementation pertinente en matière de protection des données à caractère personnel (RGPD, LTD, loi BCSS), n'est pas nécessaire (<i>avis n° 112/2022 du 3 juin 2022, obs 30, p 10</i>). Cette réglementation s'applique nécessairement au traitement des données à caractère personnel effectués entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale tombant dans le champ d'application du chapitre 5 du Code pénal social. La référence susmentionnée est dès lors retirée du projet de loi et elle est reprise ci-dessous.	De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft opgemerkt dat de verwijzing naar de relevante regelgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens (AVG, WVP, KSZ-wet) niet nodig is (<i>advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022, punt 30, blz. 10</i>). Deze wetgeving is immers noodzakelijkerwijze van toepassing op elke verwerking van persoonsgegevens tussen de actoren van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude die onder het toepassingsgebied van voormeld hoofdstuk 5 valt. De voormelde verwijzing wordt bijgevolg verwijderd uit het wetsontwerp en ze wordt hieronder opgenomen.
<p>L'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale se fait conformément aux dispositions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • du Règlement (EU) 2016/679 du parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ; • de la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard 	<p>De elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude geschiedt overeenkomstig de bepalingen van:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG; • de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de

<ul style="list-style-type: none"> des traitements de données à caractère personnel ; de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale. de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police. 	<p>verwerking van persoonsgegevens;</p> <ul style="list-style-type: none"> de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid; de wet van 5 augustus 1992 betreffende het politieambt.
Article 11	Artikel 11
<p>Cet article vise à insérer un nouvel alinéa dans l'article 100/5 du Code pénal social relatif à l'archivage de l'epv afin d'y préciser le critère de conservation maximum des données et cela, dans le but de se conformer à la législation relative à la protection des données.</p>	<p>De bedoeling van dit artikel is om in artikel 100/5 van het Sociaal Strafwetboek i.v.m. de archivering van het epv een nieuw lid in te voegen om het criterium van maximale bewaring van gegevens te verduidelijken en dat met de bedoeling om in overeenstemming te zijn met de wetgeving betreffende de gegevensbescherming.</p>
<p>Les articles 100/14 à 100/17 prévoient déjà une durée maximale de conservation en ce qui concerne « les traitements de données à caractère personnel dont soit les services d'inspection sociale visés par le Code pénal social et par l'arrêté royal du 1er juillet 2011 portant exécution des articles 16, 13°, 17, 20, 63, 70 et 88 du Code pénal social et fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social, soit la Direction des amendes administratives de la Division des études juridiques, de la documentation et du contentieux du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, (...), soit le Service d'Information et de Recherche sociale sont les responsables du traitement des données ». Actuellement, cette durée maximale de conservation est "d'un an après la clôture définitive des procédures judiciaires, administratives et extrajudiciaires et des recours découlant de la limitation des droits de la personne concernée".</p>	<p>De artikelen 100/14 tot 100/17 voorzien reeds in een maximale bewaringstermijn voor wat betreft "verwerkingen van persoonsgegevens waarvan hetzij de sociale inspectiediensten bedoeld in het Sociaal Strafwetboek en in het koninklijk besluit van 1 juli 2011 tot uitvoering van de artikelen 16, 13°, 17, 20, 63, 70 en 88 van het Sociaal Strafwetboek en tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht, hetzij de Directie van de administratieve geldboeten van de Afdeling van de juridische studiën, de documentatie en de geschillen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, (...) hetzij de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst de verwerkingsverantwoordelijke zijn". Op dit ogenblik bedraagt deze maximale bewaringstermijn "één jaar na de definitieve beëindiging van de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit de</p>

	beperking van de rechten van de betrokkene.”
Compte tenu de la cohérence des traitements visés au 1 ^{er} alinéa avec les traitements effectués dans le cadre de la banque de données epv et de la plateforme eDossier, il convient d'appliquer le même régime de conservation des données à tous ces traitements.	Gelet op de samenhang van de in de eerste alinea bedoelde verwerkingen met de verwerkingen in het kader van de databank epv en het eDossier-platform, is het aangewezen om dezelfde regeling voor de bewaring van de gegevens toe te passen voor al deze verwerkingen.
Toutefois, la durée maximale de conservation actuellement prévue aux articles 100/14 à 100/17 du Code pénal social ne permet pas d'appliquer correctement les règles du sursis. L'article 116, §1 ^{er} , du Code précité prévoit que la Direction des amendes administratives « peut décider que la décision d'imposer une amende administrative ne sera pas exécutée, ou ne le sera que partiellement, dans la mesure où aucune amende administrative de niveau 2, 3 ou 4 n'a été imposée au contrevenant ou qu'il n'a pas été condamné à une sanction pénale de niveau 2, 3 ou 4 au cours des cinq années précédant la nouvelle infraction ». Cela implique que la période de conservation maximale actuelle d'un an prévue par les articles 100/14 à 100/17 précité est insuffisante. Il est également nécessaire pour les autres services concernés (tels que les inspections sociales) que les antécédents d'un auteur déterminé soit conservé pendant une période suffisamment longue pour qu'ils puissent en tenir compte lors de l'exercice de leurs missions légales.	De maximale bewaringstermijn die op dit ogenblik voorzien is in de artikelen 100/14 tot 100/17 van het sociaal Strafwetboek laat echter niet toe om de regels inzake uitstel op een correcte manier toe te passen. Artikel 116, §1 van het voormelde Wetboek bepaalt dat de Directie van de administratieve geldboeten “mag besluiten dat de beslissing tot oplegging van een administratieve geldboete niet of slechts gedeeltelijk zal worden ten uitvoer gelegd, voor zover aan de overtreder geen administratieve geldboete van niveau 2, 3 of 4 werd opgelegd of hij niet veroordeeld werd tot een strafsancie van niveau 2, 3 of 4 tijdens de <u>vijf jaren</u> die de nieuwe inbreuk voorafgaan”. Dit impliceert dat de huidige maximale bewaringstermijn van één jaar zoals bepaald in de voormelde artikelen 100/14 tot 100/17 ontoereikend is. Ook voor de andere betrokken diensten (zoals de sociale inspectiediensten) is het noodzakelijk dat de antecedenten van een bepaalde dader voldoende lang bewaard worden zodat zij hiermee rekening kunnen houden bij de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.
En conséquence, le projet de loi prévoit la modification des articles 100/14 à 100/17 du Code pénal social afin de prolonger cette période d'un an à cinq ans (voir les articles 33 à 36 du projet) et l'adoption du régime de conservation des données ainsi modifié pour la base de données epv (dans	Dit wetsontwerp voorziet dan ook in de wijziging van de artikelen 100/14 tot 100/17 SSW met het oog op de verlenging van deze termijn van één jaar naar vijf jaren (zie de artikelen 33 tot 36 van dit ontwerp) en in de overname van de aldus gewijzigde regeling voor de bewaring van de gegevens voor de databank epv (in dit

l' article 11) et pour la plateforme eDossier (voir l'article 30 du projet).	artikel 11) en voor het eDossier-platform (zie artikel 30 van dit ontwerp).
Dans "les procédures et recours judiciaires, administratifs et extrajudiciaires découlant de l'epv" tombent également les procédures et les recours relatifs au recouvrement des amendes pénales et administratives.	Onder "de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het epv" vallen ook de procedures en beroepen die betrekking hebben op de invordering van de strafrechtelijke en administratieve geldboeten.
Ces données peuvent ensuite être conservées après avoir été rendues anonymes ou au moins pseudonymisées si l'anonymisation n'est pas suffisante pour la finalité recherchée à des fins statistiques et de recherche scientifique ou historique.	Deze gegevens kunnen nadien bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.
Article 12	Artikel 12
Cet article modifie l'article 100/6, alinéa 2, du Code pénal social. Actuellement, le responsable du traitement des données dans le cadre de la base de données epv est l'État belge, représenté par le ministre compétent pour l'emploi, par le ministre compétent pour les affaires sociales, par le ministre compétent pour l'économie, par le ministre compétent pour la mobilité, par le ministre compétent pour la justice et par le ministre compétent pour la mobilité maritime.	Dit artikel wijzigt artikel 100/6, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek. Op dit ogenblik is de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens in het kader van de databank epv de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de minister bevoegd voor werk, de minister bevoegd voor sociale zaken, de minister bevoegd voor economie, de minister bevoegd voor mobiliteit, de minister bevoegd voor justitie en de minister bevoegd voor de maritieme mobiliteit.
Toutefois, l'Autorité de protection des données a rappelé « <i>que la désignation du/des responsable(s) du traitement doit être adéquate au regard des circonstances factuelles. En d'autres termes, il est nécessaire de vérifier, dans les faits, pour chaque traitement de données à caractère personnel qui poursuit la finalité pour laquelle elles sont traitées et dispose de la maîtrise des moyens utilisés pour atteindre cette finalité. Dans le secteur public, le responsable du traitement est généralement l'organe en charge de la mission de service public pour laquelle le traitement de données visé est mis en place</i>	De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft echter eraan herinnerd dat "de aanwijzing van de verwerkingsverantwoordelijke(n) aangepast moet zijn aan de feitelijke omstandigheden. Het is bijgevolg noodzakelijk om voor elke verwerking van persoonsgegevens feitelijk te controleren wie het doel van de verwerking waarvoor ze verwerkt worden nastreeft en over de controle beschikt om dit doel te bereiken. In de overheidssector is de verwerkingsverantwoordelijke gewoonlijk de instantie die belast is met de openbardienststopdracht waarvoor de beoogde gegevensverwerking is

<i>(avis n° 112/2022 du 3 juin 2022, obs 38, p 12).</i>	<i>ingevoerd (advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022, punt 38, blz. 12).</i>
Sur la base de l'analyse factuelle demandée par l'Autorité, le projet a été adapté et les responsabilités de chacune des entités impliquées dans les opérations de traitement envisagées ont été décrites dans cet article afin qu'il n'y ait aucun doute sur l'entité auprès de laquelle la personne concernée peut exercer ses droits.	Op basis van de feitelijke analyse zoals gevraagd door de Autoriteit, werd het ontwerp aangepast en worden in dit artikel de verantwoordelijkheden van elk van de bij de voorgenomen verwerkingen betrokken entiteiten duidelijk omschreven zodat er geen twijfel bestaat over de entiteit waar de betrokkene zijn rechten kan uitoefenen.
Article 13	Artikel 13
Cet article modifie l'article 100/8, §1er, alinéa 2, du Code pénal social, qui détermine la composition du comité de gestion de l'epv. La présidence est assurée par le coordinateur de la Direction de l'epv et de l'eDossier. Un fonctionnaire dirigeant de la Direction des amendes administratives est membre ordinaire du comité de gestion.	Dit artikel wijzigt artikel 100/8, §1, tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek, dat de samenstelling van het beheerscomité epv regelt. Het voorzitterschap wordt waargenomen door de coördinator van de Directie van het epv en het eDossier. Een leidend ambtenaar van de Directie van de administratieve geldboeten wordt gewoon lid van het beheerscomité.
Article 14	Artikel 14
Cet article modifie l'article 100/8, §2, 7°, du Code pénal social.	Dit artikel wijzigt artikel 100/8, §2, 7°, van het Sociaal Strafwetboek.
D'une part, la référence à la Commission de la protection de la vie privée doit être supprimée puisque cette institution n'existe plus et puisqu'il n'appartient pas à l'Autorité de protection des données de se prononcer par voie d'avis sur les mesures visées ici.	Vooreerst moet de verwijzing naar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geschrapt worden vermits deze instelling niet meer bestaat en vermits het niet aan de Autoriteit is om zich door middel van een advies uit te spreken over hier bedoelde maatregelen. Maatregelen.
D'autre part, le texte est adapté suite aux observations 38 et 49 à 50 de l'avis n° 112/2022 du 3 juin 2022 de l'Autorité de protection des données. Le Comité de gestion aura la compétence de rassembler les responsables de traitement des données pour conclure des accords relatifs à la	Daarnaast wordt de tekst aangepast aan de opmerkingen in de punten 38 en 49 tot 50 van het advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022 van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Het Beheerscomité zal de bevoegdheid hebben om de verwerkingverantwoordelijken

responsabilité conjointe des institutions qui composent le Comité de gestion dans le cadre du respect des règles concernant la protection des données.	bijeen te brengen om akkoorden te sluiten met betrekking tot de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van de instellingen die deel uitmaken van het Beheerscomité in het kader van de naleving van de regels inzake de gegevensbescherming.
Article 15	Artikel 15
Cet article remplace l'article 100/9 du Code pénal social. Ce dernier article n'est pas adapté à la modification de la réglementation européenne en matière de protection des données, qui a conduit :	Dit artikel vervangt artikel 100/9 van het Sociaal Strafwetboek. Dit laatste artikel is niet aangepast aan de wijziging van de reglementering op Europees vlak inzake gegevensbescherming, die geleid heeft tot:
- au remplacement de la Commission de la protection de la vie privée par l'Autorité de protection des données, par la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données, avec de nouveaux pouvoirs ;	- De vervanging van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer door de Gegevensbeschermingsautoriteit via de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit;
- à l'abrogation des articles relatifs à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel par la même loi du 3 décembre 2017, entrée en vigueur le 25 mai 2018.	- De opheffing van de artikelen van de wet 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens door dezelfde wet van 3 december 2017, die in werking getreden is op 25 mei 2018.
La réglementation européenne a créé une nouvelle fonction : le délégué à la protection des données, afin d'aider le responsable du traitement à respecter l'ensemble de ses obligations en la matière. L'objectif est de responsabiliser davantage le responsable du traitement des données, face aux nouveaux pouvoirs de contrôle et de sanctions de l'Autorité de protection des données.	De Europese reglementering heeft een nieuwe functie gecreëerd, de functionaris voor de gegevensbescherming, om de verantwoordelijke voor de verwerking te helpen om het geheel aan verplichtingen in deze materie na te leven. Het doel is om meer verantwoordelijkheid te leggen op de schouders van de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens tegenover de nieuwe bevoegdheden inzake toezicht en sanctionering van de Gegevensbeschermingsautoriteit.
Cet article applique la réglementation européenne modifiée au traitement des données dans le cadre de la base de données epv et de la base de données Ginaa.	Dit artikel past deze gewijzigde Europese regelgeving toe op de verwerking van de gegevens in het kader van de databank epv en de Ginaa-databank
Le monitoring du traitement des données est ainsi confié aux délégués à la protection des données des Services publics concernés et au délégué à la	De monitoring van de verwerking van de gegevens wordt dan ook toevertrouwd aan de functionarissen voor de gegevensbescherming van de betrokken

protection des données de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale ainsi qu'à la personne désignée par le Ministère public.	overheidsdiensten én de functionaris voor de gegevensbescherming van de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid alsmede aan de door het Openbaar Ministerie aangewezen persoon.
Une nouvelle disposition est donc insérée aussi à l'article 25 qui organise le monitoring du traitement des données dans le cadre de la plateforme eDossier.	In artikel 25 wordt dienovereenkomstig eveneens een nieuwe bepaling ingevoegd die de monitoring regelt van de verwerking van de gegevens in het kader van het eDossier-platform.
Article 16	Artikel 16
Cet article vise à apporter quatre modifications à l'article 100/10 du Code pénal social :	De bedoeling van dit artikel is om vier wijzigingen aan te brengen in artikel 100/10 van het Sociaal Strafwetboek:
1) Le paragraphe 1 ^{er} clarifie les données de la banque de données epv auxquelles les inspections sociales ont toujours accès, et ce en ce qui concerne les personnes soupçonnées d'être les (co-)auteurs d'une infraction et les personnes qui sont tenues civilement responsable pour une infraction.	1) In paragraaf 1 worden de gegevens van de databank epv verduidelijkt waartoe de sociale inspectiediensten steeds toegang hebben en dit wat betreft de personen die ervan verdacht worden (mede)dader te zijn van een inbreuk en de personen die burgerrechtelijk aansprakelijk geacht worden voor een inbreuk.
L'Autorité de protection des données a interrogé l'administration quant au caractère nécessaire de l'accès aux données relatives à la date et au lieu de naissance, à la nationalité, à la commission paritaire et au code NACE. Sur base des informations fournies, l'Autorité conclut que, « <i>excepté pour ce qui concerne le lieu de naissance, les données mentionnées aux futurs points 6° à 8° de l'article 100/10, §1er, du Code pénal social paraissent pertinentes, adéquates et limitées à ce qui est nécessaire afin d'identifier de manière non équivoque les personnes concernées, de permettre aux inspecteurs sociaux concernés de combattre de manière adéquate le travail illégal et la fraude sociale et d'effectuer leurs missions légales. Le lieu de naissance ne paraît en effet pas pertinent ni nécessaire afin d'identifier les personnes concernées de manière univoque : les autres données collectées (nom, prénom, résidence principale, date de naissance, nationalité et numéro de</i>	De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft de administratie ondervraagd met betrekking tot het noodzakelijk karakter van de toegang tot de geboortedatum en de geboorteplaats, de nationaliteit, het paritair comité en de NACE-code. Op basis van de verstrekte antwoorden besluit de Autoriteit dat " <i>de gegevens (met uitzondering van de geboorteplaats) vermeld in de toekomstige punten 6° tot 8° van artikel 100/10, § 1 van het Sociaal Strafwetboek relevant, adequaat en beperkt lijken tot wat nodig is om de betrokken personen ondubbelzinnig te identificeren, om de betrokken sociale inspecteurs in staat te stellen illegale arbeid en sociale fraude adequaat te bestrijden en hun wettelijke taken uit te voeren. De geboorteplaats lijkt niet relevant of noodzakelijk te zijn om de betrokken personen ondubbelzinnig te identificeren: de andere verzamelde gegevens (naam, voornaam, hoofdverblijfplaats, geboortedatum, nationaliteit en rijksregisternummer)</i>

<p><i>Registre national) sont suffisantes à cette fin. Cette donnée sera donc supprimée. » (avis n° 112/2022 du 3 juin 2022, obs 60, p 19).</i></p>	<p><i>volstaan hiervoor. Dit gegeven moet dus worden geschrapt.”</i></p>
<p>Les auteurs du projet de loi sont d’avis que le lieu de naissance, comme la date de naissance, est bien nécessaire afin d’identifier les personnes concernées de manière équivoque, notamment lorsqu’il s’agit de personnes qui ne dispose pas d’un numéro de Registre national, ni d’un numéro d’identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale. Par exemple, dans le cadre d’une demande d’un numéro bis, et si on ne dispose pas d’une adresse de résidence à l’étranger ni d’une adresse de contact en Belgique, la date de naissance ET le lieu de naissance sont requises comme données minimales d’identification permettant d’identifier une personne avec suffisamment de certitude. L’avis de l’Autorité de protection des données n’est dès lors pas suivi sur ce point.</p>	<p>De opstellers van het wetsontwerp zijn echter van mening dat de geboorteplaats, net zoals de geboortedatum, noodzakelijk is om de betrokken personen op een ondubbelzinnige manier te identificeren, met name wanneer het gaat om personen die niet over een Rijksregisternummer noch over een identificatienummer bij de Kruispuntbank van de sociale zekerheid beschikken. Zo zijn in het kader van een aanvraag voor een bisnummer, ingeval men niet beschikt over een verblijfplaats in het buitenland noch over een contactadres in België, de geboortedatum EN de geboorteplaats vereist als minimale gegevens die toelaten om een persoon met voldoende zekerheid te identificeren. Het advies van de Autoriteit werd bijgevolg niet gevolgd op dit punt.</p>
<p>2) Cette modification vise à remplacer le paragraphe 2 afin d’énumérer de façon plus détaillée qu’auparavant, les données, autres que celles mentionnées au paragraphe 1^{er}, reprises dans la banque de données epv auxquelles les fonctionnaires visés au paragraphe 1^{er} peuvent accéder.</p>	<p>2) Deze wijziging beoogt de vervanging van paragraaf 2 om meer in detail dan voorheen, de andere dan de in § 1 vermelde gegevens opgenomen in de databank epv op te sommen waarvan de in §1 bedoelde ambtenaren kunnen kennisnemen.</p>
<p>Avec cette adaptation, un équilibre a été recherché entre la nécessité de lister plus en détail les catégories de données afin d’être en conformité avec les prescrits de la législation relative à la protection des données et le fait de ne pas reprendre en détail toutes les données afin de ne pas devoir constamment adapter le Code pénal social dès que des adaptations techniques sont apportées à la banque de données epv (sauf bien entendu quand une nouvelle catégorie de données est ajoutée).</p>	<p>Bij deze aanpassing werd naar een evenwicht gestreefd tussen de noodzaak om de categorieën van gegevens meer in detail op te sommen om in overeenstemming te zijn met de voorschriften van de reglementering betreffende de gegevensbescherming en het niet in detail opnemen van alle gegevens om niet steeds het Sociaal Strafwetboek te moeten aanpassen wanneer er technische aanpassingen gebeuren aan de databank epv (behalve uiteraard wanneer er een nieuwe categorie van gegevens wordt toegevoegd).</p>
<p>3) Cet article modifie l’article 100/10, §3, du Code pénal social afin d’y insérer la</p>	<p>3) Dit artikel wijzigt artikel 100/10, §3 van het Sociaal Strafwetboek om een</p>

référence à la Direction de l'epv et de l'eDossier du SPF ETC.	verwijzing in te voegen naar de Directie van het epv en het eDossier van de FOD WASO.
Les fonctionnaires de la Direction de l'epv et de l'eDossier du SPF ETCS créée en 2020 auront ainsi les mêmes droits d'accès à l'epv que ceux accordés aux fonctionnaires de la Direction des amendes administratives du même SPF par l'article 100/10, §3 précité.	De ambtenaren van de in 2020 opgerichte Directie van het epv en van het eDossier van de FOD WASO zullen dus beschikken over dezelfde rechten inzake toegang tot het epv als deze die in voormeld artikel 100/10, §3, toegekend worden aan de ambtenaren van de Directie van de administratieve geldboeten van diezelfde FOD.
4) Enfin, il est proposé de remplacer le paragraphe 5.	4) Tenslotte wordt voorgesteld om § 5 te vervangen.
Il s'agit de délimiter l'accès aux données relatives à la banque de données epv pour un traitement légitime et proportionnel au regard de la ou des finalités appropriées et reposant sur une base légale afin de se conformer aux exigences de la réglementation relative à la protection des données selon les catégories de données traitées.	Het gaat om het preciseren van de toegang tot de gegevens van de databank epv voor een wettige en proportionele verwerking in het licht van de passende finaliteit(en) en berustend op een wettelijke basis om in overeenstemming te zijn met de voorschriften van de reglementering betreffende de gegevensbescherming naargelang de categorieën van de verwerkte gegevens.
Concernant le projet d'article 100/10, §5 (article 17 de la version du projet de loi soumise aux organes consultatifs mentionnés ci-dessous), tant l'Autorité de protection des données (avis n° 112/2022 du 3 juin 2022) que le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité (avis n° 002/VCI/2022 du 29 juin 2022 du 7 juin 2022) ont formulé des observations et des recommandations.	Wat betreft het ontworpen artikel 100/10, §5 (artikel 17 van de versie van het wetsontwerp die voorgelegd werd aan de hierna vermelde adviesorganen) hebben zowel de Gegevensbeschermingsautoriteit (advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022) als het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen-en veiligheidsdiensten (advies nr. 002/VCI/2022 van 29 juni 2022 van 7 juni 2022) opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd.
Le Comité permanent de Contrôle des services de renseignement et de sécurité fait remarquer que : 4. <i>Le Comité rappelle tout d'abord que la nécessité d'un tel droit d'accès pour les trois services précités a déjà été confirmée par un arrêté royal. C'est plus particulièrement le cas en ce qui concerne les informations recueillies par la VSSE, lla SGRS et la police fédérale dans le cadre et au profit des contrôles de sécurité</i>	Het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen-en veiligheidsdiensten wijst er op dat: 4. <i>Het Comité brengt hierbij vooreerst in herinnering dat de behoefte tot een dergelijk toegangsrecht voor alle drie vernoemde diensten reeds bij koninklijk besluit werd bekrachtigd. Meer in het bijzonder is dit het geval voor wat betreft de door de VSSE, de ADIV en de federale politie gedane informatiegaring in het kader en ten dienste van de door de Nationale Veiligheidsoverheid (NVO)</i>

effectués par l'Autorité nationale de sécurité (ANS). (point 4, §1^{er} de l'avis).

5. Le Comité est d'avis qu'un droit d'accès à la base de données epv est non seulement important pour effectuer des vérifications de sécurité (par la VSSE, le SGRS et la police fédérale pour le compte de l'ANS) mais peut aussi être un instrument important pour mener à bien les (autres) missions et de renseignement et de sécurité de la VSEE et SGRS. (point 5, §1^{er}, de l'avis).

6. L'article 14 L.R&S. régit le flux d'informations des autorités judiciaires et administratives vers la VSSE et le SGRS. Cette disposition introduit notamment un droit d'actions vis-à-vis d'autres services publics (Point 6, premier paragraphe de l'avis).

Le Comité permanent de Contrôle des services de renseignement et de sécurité souligne également que : Comme mentionné ci-dessus, la VSSE et le SGRS sont des services de renseignement et de sécurité (cf. article 2, §1 L.R&S) qui, compte tenu de la définition légale de leurs missions (notamment les articles 7 et 11C.C. .IIV), sont chargés de mener des enquêtes sur les menaces potentielles pour la sécurité de l'Etat et de transmettre les résultats des enquêtes à des tiers. Ces services ne sont pas chargés - comme le stipule le premier alinéa du projet d'article 100/10, §5 CPS. - "la surveillance, la poursuite ou la sanction des violations du droit belge ou européen.

Dans cette optique, le Comité **conseille** de compléter la phrase "à d'autres catégories de personnes, de services ou d'institutions qui sont chargées par ou en vertu de la loi de la surveillance, des poursuites ou de la répression des infractions à la législation belge ou européenne" par les mots "ou

uitevoerde veiligheidsverificaties. (Punt 4 eerste § van het advies).

5. Het Comité is van oordeel dat een toegangsrecht tot de databank e-PV niet enkel van belang is binnen de uitvoering van veiligheidsverificaties (door de VSSE, de ADIV en de federale politie in opdracht van de NVO), maar eveneens een belangrijk instrument kan vormen binnen de uitvoering van de (andere) inlichtingen- en veiligheidsopdrachten van de VSSE en de ADIV. (Punt 5 eerste § van het advies).

6. Artikel 14 W.I&V regelt de informatiedoorstroming van de gerechtelijke en bestuurlijke overheden naar de VSSE en de ADIV. Deze bepaling voert onder meer een vorderingsrecht in tegenover andere overheidsdiensten. (Punt 6, eerste lid van het advies).

Het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen-en veiligheidsdiensten wijst er tevens op dat:

Zoals gezegd zijn de VSSE en de ADIV inlichtingen- en veiligheidsdiensten (cf. artikel 2, §1 W.I&V) die, indachtig de wettelijke omschrijving van hun opdrachten (m.n. artikelen 7 en 11bW.IIV), belast zijn met het verrichten van onderzoeken naar mogelijke gevaren voor de veiligheid van de Staat en de doorgifte van onderzoeksresultaten aan derden. Deze diensten zijn niet belast met – zoals verwoord in het eerste lid van het ontworpen artikel 100/10, §5 Soc. Sw. – "het toezicht, de vervolging of de sanctionering van inbreuken op de Belgische of Europese Wetgeving.

dviseert het Comité om de zin "tot andere categorieën van personen, diensten of instellingen die door of krachtens de wet belast zijn met toezicht, de vervolging of de sanctionering van inbreuken op de Belgische of Europese wetgeving" **aan te vullen met** de woorden "of met de inlichtingen- en veiligheidsopdrachten

<p>avec les missions de renseignement et de sécurité visées par la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité". (Point 8 de l'avis).</p>	<p>zoals bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten ". (Punt 8 van het advies)</p>
<p>L'autorité de protection des données a formulé les remarques et recommandations suivantes :</p> <p><i>« En premier lieu, l'Autorité constate que la finalité de cet accès à la banque de données epv est de permettre aux destinataires susmentionnés de réaliser leurs missions légales de surveillance, de poursuites ou de la répression des infractions à la législation belge ou européenne. Cette finalité est très large et expose les personnes concernées à un risque d'accès abusif à la banque de données epv. L'identification des autorités publiques destinataires des données et de leurs (...) » (point 73 de l'avis).</i></p> <p>« En deuxième lieu, et en tout état de cause, ce faisant, le projet mettra en place des traitements ultérieurs de données à caractère personnel à celui pour lequel les données ont été initialement collectées. (...).</p> <p>L'appréciation de ce caractère nécessaire et proportionné devra s'apprécier au cas par cas, destinataire (et mission légale) par destinataire (et mission légale) (des données sortant de la sphère de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale pour être réutilisées dans le cadre de la mise en oeuvre de législation poursuivant d'autres finalités). (point 74 de l'avis).</p> <p>« De plus, une telle extension d'accès à la banque de données epv aux destinataires concernés peut être problématique au regard du principe d'exactitude des données à caractère personnel consacré à l'article 5.1.d) du RGPD, dans la mesure où, en l'état, la banque de données epv ne contient pas de données relatives à l'état</p>	<p>De Gegevensbeschermingsautoriteit formuleerde volgende opmerkingen en aanbevelingen:</p> <p><i>"In de eerste plaats stelt de Autoriteit vast dat deze toegang tot de databank epv tot doel heeft om voormelde ontvangers in staat te stellen hun wettelijke taken op het gebied van toezicht, vervolging of bestraffing van inbreuken op de Belgische of Europese wetgeving uit te voeren. Dit doel is zeer ruim en stelt de betrokken personen bloot aan het risico van misbruik van toegang tot de databank epv. De identificatie van de overheidsinstanties waaraan de gegevens worden verstrekt en hun relevante wettelijke taken, waaruit in principe het doel van de verwerkingen in kwestie voortvloeit, moet dan ook worden herzien, zodat de betrokken personen zich een duidelijk en voorzienbaar beeld kunnen vormen van de gegevensverwerkingen die op hen betrekking hebben. (...)"(punt 73 van het advies).</i></p> <p><i>"In de tweede plaats zal het ontwerp hierdoor in elk geval leiden tot latere verwerkingen van persoonsgegevens dan de verwerking waarvoor ze aanvankelijk ingezameld werden. (...)</i></p> <p><i>Dit noodzakelijke en evenredige karakter zal geval per geval en ontvanger (en wettelijke taak) per ontvanger (en wettelijke taak) moeten worden beoordeeld (gegevens die verder gaan dan de context van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude om te worden hergebruikt in het kader van de uitvoering van wetgeving waarmee andere</i></p>

<p>d'avancement du suivi d'un epv (contrairement à la plateforme eDossier). Or, le respect de ce principe d'exactitude implique que lesdits destinataires aient accès aux données relatives à une décision de non-lieu ou de classement sans suite adoptée par le ministère public. » (point 76 de l'avis).</p> <p>L'autorité de protection des données conclut dans le point 78 de son avis que : « Il s'ensuit qu'à défaut d'une analyse rigoureuse du caractère nécessaire et proportionné de l'accès prévu par l'article 100/10, §5, en projet du CPS, une telle disposition devra être supprimée. ».</p>	<p><i>doeleinden worden nagestreefd).</i>" (punt 74 van het advies).</p> <p><i>"Bovendien kan een dergelijke uitbreiding van de toegang tot de databank epv tot de betrokken ontvangers problematisch zijn in het licht van het in artikel 5.1.d) van de AVG vastgelegd beginsel van de juistheid van persoonsgegevens, aangezien de databank epv in haar huidige vorm geen gegevens bevat over de vordering van de opvolging van een epv (in tegenstelling tot het eDossier-platform). De naleving van dit juistheidsbeginsel impliceert evenwel dat deze ontvangers toegang hebben tot de gegevens betreffende een beslissing van het openbaar ministerie tot buitenvervolginstelling of seponering."</i> (punt 76 van het advies).</p> <p>De Gegevensbeschermingsautoriteit besluit in punt 78 van haar advies dat: <i>"aangezien een grondige analyse van de noodzaak en de evenredigheid van de in artikel 100/10, § 5, van het ontwerp van SSW bedoelde toegang ontbreekt, een dergelijke bepaling moet worden geschrapt."</i></p>
<p>Toutefois, les rédacteurs du projet de loi estiment que l'adaptation du projet d'article tient compte des observations de l'Autorité de protection des données tout en permettant l'accès des services de renseignement et de sécurité, de la police fédérale lorsqu'elle agit pour le compte de l'Autorité nationale de sécurité et de la Cellule de traitement des informations financières.</p> <p>La demande d'accès à la banque de données epv a déjà été formulée il y a plusieurs années par les institutions susmentionnées et légitimée par la mission légale spécifique dont elles sont chargées, à savoir</p> <ul style="list-style-type: none"> - les services de renseignement et de sécurité chargés des missions de sécurité visées par la loi du 30 novembre 1998 	<p>De opstellers van het wetsontwerp zijn echter van mening dat door de aanpassing van het ontworpen artikel rekening wordt gehouden met de opmerkingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit én de toegang van de inlichtingen-en veiligheidsdiensten, de federale politie, wanneer deze optreedt in opdracht van de Nationale Veiligheidsoverheid en de Cel voor Financiële Informatieverwerking toch mogelijk wordt gemaakt.</p> <p>De vraag tot toegang tot de databank epv werd door voormelde instellingen reeds enkele jaren geleden geformuleerd en gelegitimeerd door de specifieke wettelijke opdracht waarmee zij zijn belast, met name:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de inlichtingen- en veiligheidsdiensten belast met de

<p>réglementant les services de renseignement et de sécurité ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - la police fédérale, lorsqu'elle agit pour le compte de l'Autorité nationale de sécurité, chargée de recueillir des informations dans le cadre et au service des vérifications de sécurité effectuées par l'Autorité nationale de sécurité ; - la Cellule de traitement des informations financières chargée de traiter les opérations financières suspectes liées au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme visées par la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'usage de l'argent liquide. <p>Les auteurs du projet de loi sont d'avis qu'en remplaçant la formulation plus générale "et à d'autres catégories de personnes, services ou institutions chargés par ou en vertu de la loi de la surveillance, de la poursuite ou de la sanction des infractions au droit belge ou européen" par la référence spécifique aux services de renseignement et de sécurité chargés de missions de sécurité tels que visés par la loi du 30 novembre 1998 réglementant les services de renseignement et de sécurité, à la police fédérale, à la gendarmerie et à l'armée. lorsqu'il agit pour le compte de l'Autorité de sécurité nationale et à la Cellule de traitement des informations financières chargée de traiter les transactions financières suspectes en matière de blanchiment d'argent ou de financement du terrorisme visées par la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces ", la finalité de l'accès à la banque de données epv est limitée et la nécessité et la proportionnalité sont démontrées par les missions dont les institutions précitées sont chargées en vertu de la législation susmentionnée.</p>	<p>veiligheidsopdrachten zoals bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen-en veiligheidsdiensten;</p> <ul style="list-style-type: none"> - de federale politie, wanneer deze optreedt in opdracht van de Nationale Veiligheidsoverheid, belast met informatiegaring in het kader en ten dienste van de door de Nationale Veiligheidsoverheid uitgevoerde veiligheidsverificaties; - de Cel voor Financiële Informatieverwerking belast met de behandeling van verdachte financiële verrichtingen die verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme zoals bedoeld in de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten. <p>De opstellers van het wetsontwerp zijn van mening dat door het vervangen van de algemenere bewoordingen "en tot andere categorieën van personen, diensten of instellingen die door of krachtens de wet belast zijn met het toezicht, de vervolging of de sanctionering van inbreuken op de Belgische of Europese wetgeving" door de concrete vermelding tot de inlichtingen-en veiligheidsdiensten belast met de veiligheidsopdrachten zoals bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen-en veiligheidsdiensten, tot de federale politie, wanneer deze optreedt in opdracht van de Nationale Veiligheidsoverheid en tot de Cel voor Financiële Informatieverwerking belast met de behandeling van verdachte financiële verrichtingen die verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme zoals bedoeld in de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot</p>
--	--

<p>En ce qui concerne le respect du principe de nécessité, les auteurs du projet de loi soulignent que la banque de données epv ne contient effectivement pas de données sur l'action de suivi d'un epv. Comme expliqué ci-dessus, la nouvelle étape franchie par ce projet de loi ne signifie pas que c'est la fin du processus de numérisation. Au stade actuel, le comité de gestion devra attirer l'attention, dans son avis à émettre, sur le fait que la banque de données epv ne contient que des procès-verbaux qui ne peuvent être assimilés à des condamnations.</p> <p>L'avis de l'Autorité n'est par conséquent pas totalement suivi sur ce point.</p>	<p>beperking van het gebruik van contanten" het doel van de toegang tot de databank epv beperkt wordt en de noodzaak en evenredigheid aangetoond wordt door de opdrachten waar de vermelde instellingen op grond van de voormelde wetgeving belast zijn.</p> <p>Wat de naleving van het juistheidsbeginsel betreft wijzen de opstellers van het wetsontwerp erop dat de epv databank inderdaad geen gegevens bevat over de vordering van de opvolging van een pv. Zoals hoger reeds uiteengezet betekent de nieuwe stap die door dit wetsontwerp wordt gezet niet dat het digitaliseringsproces hiermee afgelopen is. In de huidige fase zal door het beheerscomité in zijn uit te brengen advies de aandacht moeten worden gevestigd op het feit dat de databank epv enkel processen-verbaal bevat die niet gelijkgesteld kunnen worden met veroordelingen.</p> <p>Het advies van de Autoriteit werd bijgevolg niet volledig gevolgd op dit punt.</p>
<p>Artikel 18</p>	<p>Artikel 18</p>
<p>En vertu de l'article 65 du code pénal social, les services de police doivent transmettre un exemplaire de chaque procès-verbal constant une infraction de droit pénal social à la Direction des amendes administratives. Actuellement, il s'agit d'un flux de papier. Tous les services de police ne respectent pas à cette obligation.</p>	<p>Overeenkomstig artikel 65 van het Sociaal Strafwetboek moeten de politiediensten een exemplaar van elk proces-verbaal tot vaststelling van een sociaalrechtelijke inbreuk overmaken aan de Directie van de administratieve geldboeten. Op dit ogenblik gaat het om een papieren stroom. Niet alle politiediensten leven deze verplichting na.</p>

<p>Dans le cadre de la digitalisation de l'échange d'informations, il existe un accord entre la police, le ministère public et la Direction des amendes administratives (DAA) pour que l'échange de données relatif aux procès-verbaux visés à l'article 65 du Code pénal social se fasse entre le ministère public et la DAA. Actuellement, le ministère public reçoit déjà les données structurées de ces procès-verbaux par voie électronique. Ces données sont enrichies par le ministère public avec, entre autres, l'indication des codes d'infraction corrects et, si nécessaire, le lien avec d'autres procès-verbaux. Désormais, le ministère public transférera ces données structurées enrichies à la DAG afin qu'elles soient intégrées dans la banque de données Ginaa. Ce transfert aura lieu en même temps que la transmission de l'eAvis concernant le procès-verbal en question. Le document même du procès-verbal de la police sera mis à la disposition de la DAA via la plateforme eDossier.</p>	<p>In het kader van de digitalisering van de informatie-uitwisseling is er overeenstemming tussen de politie, het openbaar ministerie en de Directie van de administratieve geldboeten om de uitwisseling van de gegevens inzake de in artikel 65 SSW bedoelde processen-verbaal te laten verlopen tussen het openbaar ministerie en de DAG. Het openbaar ministerie ontvangt op dit ogenblik reeds de gestructureerde gegevens van deze pv's op elektronische wijze. Deze gegevens worden door het openbaar ministerie verrijkt met o.a. de aanduiding van de correcte inbreukencodes en desgevallend de samenhang met andere pv's. Voortaan zal het openbaar ministerie deze verrijkte gestructureerde gegevens overmaken aan de DAG zodat deze kunnen opgeladen worden in de Ginaa-databank. Deze overmaking zal gelijktijdig gebeuren met de overmaking van het eBericht met betrekking tot het pv in kwestie. Het document zelf van het proces-verbaal van de politie zal via het eDossier-platform ter beschikking gesteld worden van de DAG.</p>
<p>Article 21</p>	<p>Artikel 21</p>
<p>Cet article remplace l'article 100/12 du Code pénal social. Le nouvel article régit la création de la plateforme eDossier.</p>	<p>Dit artikel vervangt artikel 100/12 van het Sociaal Strafwetboek. Het nieuwe artikel regelt de oprichting van het eDossier-platform.</p>
<p>L'objectif ultime de la plateforme eDossier est d'optimiser l'application de la législation sociale par la fourniture mutuelle de services électroniques et l'échange d'informations entre tous les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, organisées avec les garanties nécessaires en termes de sécurité de l'information, de protection de la vie privée et de secret de l'enquête.</p>	<p>Het eDossier-platform heeft als uiteindelijk doel om, door een onderlinge elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling tussen alle actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, georganiseerd met de nodige waarborgen op het vlak van de informatieveiligheid, de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het geheim van het onderzoek, de handhaving van de sociale wetgeving te optimaliseren.</p>
<p>Cet article détermine les objectifs pour lesquels cette plateforme eDossier peut être utilisée. En ce qui concerne le développement d'une gestion commune des connaissances, l'objectif est de</p>	<p>Het artikel bepaalt de doelstellingen waartoe dit eDossier-platform mag aangewend worden. Wat betreft de uitbouw van een gemeenschappelijk kennisbeheer, is het doel voor alle actoren</p>

développer un outil pour tous les acteurs de la chaîne du droit pénal social grâce auquel chaque acteur peut toujours avoir un accès convivial à toutes les informations juridiques pour le traitement des dossiers (législation, travaux parlementaires, jurisprudence, doctrine, commentaires internes, etc.) L'objectif est non seulement de pouvoir consulter mais aussi de pouvoir fournir soi-même des contributions (écrire).	in de keten van het sociaal strafrecht een tool te ontwikkelen waarbij elke actor altijd gebruiksvriendelijk over alle juridische informatie kan beschikken voor de behandeling van de dossiers (wetgeving, parlementaire werkzaamheden, rechtspraak, rechtsleer, interne commentaar, ...). De bedoeling is om niet alleen te kunnen consulteren maar om zelf ook bijdragen te kunnen leveren (schrijven).
Dans une première phase, le champ d'application de la plateforme eDossier sera limité aux services électroniques et à l'échange d'informations entre les services d'inspection sociale, la Direction des amendes administratives et le Ministère public.	In een eerste fase blijft het toepassingsgebied van het eDossier-platform beperkt tot de elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling tussen de sociale inspectiediensten, de Directie van de administratieve geldboeten en het Openbaar Ministerie.
Article 22	Artikel 22
Cet article insère l'article 100/12/1 dans le Code pénal social afin d'y définir les données structurées gérées dans la plateforme eDossier.	Dit artikel voegt artikel 100/12/1 in het Sociaal Strafwetboek in om de gestructureerde gegevens te bepalen die bijgehouden worden in het eDossier-platform.
La plateforme eDossier contient des données (à caractère personnel) relatives aux personnes suivantes :	Het eDossier-platform bevat de (persoons)gegevens inzake volgende personen:
1° toute personne suspectée d'être (co)auteur d'une infraction ;	1° iedere persoon die ervan verdacht wordt (mede)dael te zijn van een inbreuk;
2° toute personne qui est tenue civilement responsable pour une infraction ;	2° aansprakelijk geacht wordt voor een inbreuk;
3° tout travailleur ou personne qui est concerné ou considéré comme étant concerné par une infraction.	3° iedere werknemer of persoon die betrokken is inbreuk wordt betrokken te zijn bij een inbreuk.
Dans son avis 2022/001 du 28 février 2022, le Conseil consultatif du droit pénal social demande d'examiner s'il est utile de définir la notion de « données structurées » dans l'article 16 du Code pénal social ou si ce que contient l'article 100/12/1 suffit pour comprendre ce qu'il faut entendre par la notion « données structurées ».	In zijn advies 2022/001 van 28 februari 2022 vraagt de Adviesraad sociaal strafrecht om te onderzoeken of het nuttig is om een definitie op te nemen van het begrip "gestructureerde gegevens" in artikel 16 van het Sociaal Strafwetboek dan wel of de inhoud van artikel 100/12/1 volstaat om te begrijpen wat er moet verstaan worden onder het begrip "gestructureerde gegevens".

Après analyse, il s'avère qu'il n'est pas nécessaire d'insérer une définition du terme « données structurées » dans le Code pénal social vu que ce terme doit être compris dans son sens habituel, c'est-à-dire des données qui sont stockées dans une base de données selon une structure prédéfinie.	Na analyse is gebleken dat het niet nodig is om een definitie van het begrip "gestructureerde gegevens" in het Sociaal Strafwetboek op te nemen aangezien dit begrip in zijn gebruikelijke betekenis moet begrepen worden, namelijk gegevens die volgens een vooraf bepaalde structuur opgeslagen worden in een databank.
Dans son avis n° 112/2022 du 3 juin 2022 (obs 105, p 33), l'Autorité de protection des données se demande pour quelle raison la nationalité de toute personne qui est ou pourrait être concernée par une infraction est nécessaire au regard des finalités visées alors que cette donnée n'est pas conservée en ce qui concerne toute personne suspectée d'être (co)auteur d'une infraction et toute personne qui est civilement tenue responsable pour une infraction. La justification de la nécessité de conservation cette donnée relève dans l'obligation de rapportage de l'Etat belge aux institutions européennes. Cette obligation de rapportage a comme objet entre autre la nationalité des travailleurs concernés par l'infraction, mais pas de l'auteur de l'infraction ou du civilement responsable. La plateforme eDossier permettra à l'Etat belge de faire ce rapportage de manière centralisée tandis qu'à l'heure actuelle il est nécessaire de récolter ces données auprès de différentes institutions concernées.	In haar advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022 (punt 105, blz. 33) vraagt de Gegevensbeschermingsautoriteit zich af waarom de nationaliteit van eenieder die bij een inbreuk betrokken is of kan zijn voor de betrokken doeleinden noodzakelijk is, terwijl deze gegevens niet worden bijgehouden voor personen die ervan verdacht worden (mede-)dader van een strafbaar feit te zijn en voor personen die civielrechtelijk aansprakelijk worden gesteld voor een strafbaar feit. De rechtvaardiging van de noodzaak om voormeld gegeven bij te houden ligt in de rapporteringsverplichting van de Belgische Staat ten aanzien van de Europese instellingen. Deze rapporteringsverplichting heeft o.a. betrekking op de nationaliteit van de bij de inbreuk betrokken werknemers, maar niet van de dader van de inbreuk of de burgerrechtelijk aansprakelijke. Het eDossier-platform zal de Belgische Staat toelaten om deze rapportering op een gecentraliseerde wijze uit te voeren terwijl het op dit ogenblik nodig is om deze gegevens op te vragen bij de verschillende betrokken instellingen.
Article 23	Artikel 23
Cet article insère l'article 100/12/2 dans le Code pénal social qui précise les documents qui sont mis à disposition via la plateforme eDossier.	Dit artikel voegt artikel 100/12/2 in het Sociaal Strafwetboek in dat de documenten aanduidt die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform.
La preuve qu'une copie du procès-verbal constatant une infraction a été envoyée par courrier recommandé à l'auteur présumé de l'infraction et, le cas échéant, à son	Het bewijs van de aangetekende verzending van een kopie van het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk aan de vermoedelijke dader van de inbreuk

employeur, figure dans les annexes de l'epv.	alsook eventueel aan zijn werkgever maakt deel uit van de bijlagen bij het epv.
Article 24	Artikel 24
Cet article insère l'article 100/12/3 dans le Code pénal social. Il désigne les responsables du traitement des données dans le cadre de la plateforme eDossier. Comme dans le cas de la base de données epv (voir article 11 du projet), le projet a été adapté aux remarques de l'Autorité de protection des données (avis n° 112/2022 du 3 juin 2022, point 88, p. 29). Sur la base de l'analyse factuelle demandée par l'Autorité, les responsabilités de chacune des entités impliquées dans les opérations de traitement envisagées ont été décrites dans cet article afin qu'il n'y ait aucun doute sur l'entité auprès de laquelle la personne concernée peut exercer ses droits.	Dit artikel voegt artikel 100/12/3 in het Sociaal Strafwetboek in. Het wijst de verantwoordelijken aan voor de verwerking van de gegevens in het kader van het eDossier-platform. Net zoals voor de databank epv (zie artikel 11 van het ontwerp) werd het ontwerp ook hier aangepast aan de opmerkingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (advies nr. 112/2022 van 3 juni 2022, punt 88, blz. 29). Op basis van de feitelijke analyse zoals gevraagd door de Autoriteit, worden in dit artikel de verantwoordelijkheden van elk van de bij de voorgenomen verwerkingen betrokken entiteiten duidelijk omschreven zodat er geen twijfel bestaat over de entiteit waar de betrokkene zijn rechten kan uitoefenen.
L'article définit aussi les objectifs pour lesquels les données enregistrées dans la plateforme eDossier peuvent être utilisées.	Het artikel bepaalt ook de doeleinden waartoe de gegevens opgenomen in het eDossier-platform mogen aangewend worden.
Dans une prochaine phase, les données seront également utilisées pour offrir la possibilité au contrevenant et à son avocat ou à son représentant de consulter le dossier.	In een volgende fase zullen de gegevens eveneens aangewend worden om aan de overtreder en zijn advocaat of vertegenwoordiger de mogelijkheid te bieden om het dossier te raadplegen.
Article 25	Artikel 25
Le budget du SPF ETCS comprend les crédits nécessaires à la création et au fonctionnement de la plateforme eDossier.	In de begroting van de FOD WASO worden de nodige kredieten ingeschreven voor de oprichting en de werking van het eDossier-platform.
Ce budget est utilisé pour mettre en œuvre des actions qui profitent à tous les partenaires de l'eDossier. Le budget est discuté et approuvé par le comité de gestion de l'eDossier (où tous les partenaires sont représentés) et permet au comité de gestion d'accomplir les missions	Dit budget wordt gebruikt om acties uit te voeren die alle eDossier-partners ten goede komen. De begroting wordt besproken en goedgekeurd door het eDossier-beheerscomité (waarin alle partners vertegenwoordigd zijn) en stelt het beheerscomité in staat de opdrachten uit te voeren die het is toegewezen. Het

qui lui sont assignées. L'utilisation d'un tel modèle de financement permet d'optimiser les ressources disponibles pour l'eDossier tout en évitant un morcellement des initiatives.	hanteren van dergelijk financieringsmodel laat toe de voor eDossier beschikbare middelen te optimaliseren waarbij versnippering van initiatieven wordt vermeden.
Article 26	Artikel 26
Cet article insère l'article 100/12/5 dans le Code pénal social.	Dit artikel voegt artikel 100/12/5 in het Sociaal Strafwetboek in.
Un comité de gestion de la plateforme eDossier est créé et sa composition est définie dans ce nouvel article.	In dit nieuwe artikel wordt er een beheerscomité opgericht voor het eDossier-platform, waarvan de samenstelling wordt bepaald.
Les fonctionnaires dirigeants des acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale qui seront impliqués dans la plateforme eDossier lors d'une phase ultérieure pourront être invités aux réunions du comité de gestion afin de préparer cette phase ultérieure.	De leidend ambtenaren van de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude die in een volgende fase zullen betrokken worden bij het eDossier-platform, kunnen uitgenodigd worden op de vergaderingen van het beheerscomité met het oog op de voorbereiding van deze volgende fase.
Le comité de gestion dispose des pouvoirs nécessaires pour pouvoir s'acquitter de sa tâche avec efficience et efficacité. Ainsi, le Comité de gestion aura le pouvoir de rassembler les responsables de traitement pour conclure des accords sur la responsabilité conjointe des institutions qui composent le Comité de gestion dans le cadre du respect des règles concernant la protection des données.	Het beheerscomité beschikt over de nodige bevoegdheden om haar taak op een efficiënte en effectieve wijze te kunnen uitoefenen. Zo zal het Beheerscomité de bevoegdheid hebben om de verwerkingverantwoordelijken bijeen te brengen om akkoorden te sluiten met betrekking tot de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van de instellingen die deel uitmaken van het Beheerscomité in het kader van de naleving van de regels inzake de gegevensbescherming.
Suit à la remarque émise par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis 2022/001 du 28 février 2022, une erreur de traduction dans la version française de l'article est corrigée.	Overeenkomstig de opmerking van de Adviesraad sociaal strafrecht in zijn advies 2022/001 van 28 februari 2022 werd een vertaalfout in de Franse tekst van het artikel verbeterd.
Article 27	Artikel 27
Cet article insère un article 100/12/6 dans le Code pénal social qui règlera le monitoring du traitement des données dans le cadre de la plateforme eDossier.	Dit artikel voegt artikel 100/12/6 in het Sociaal Strafwetboek in dat de monitoring op de gegevensverwerking in het kader van het eDossier-platform regelt.
Concernant la protection des données, la réglementation européenne a créé une nouvelle fonction, à savoir le « délégué à la protection des données », pour aider le	Wat de gegevensbescherming betreft, heeft de Europese verordening een nieuwe functie in het leven geroepen, namelijk die van "functionaris voor

responsable du traitement à respecter l'ensemble de ses obligations en la matière. L'objectif est de responsabiliser davantage le responsable du traitement des données face aux nouvelles compétences de contrôle et de sanction accordées à l'Autorité de protection des données.	gegevensbescherming", die de voor de verwerking verantwoordelijke moet helpen om aan al zijn verplichtingen op dit gebied te voldoen. Het doel is de voor de verwerking verantwoordelijke te responsabiliseren over de nieuwe controle- en sanctiebevoegdheden die aan de gegevensbeschermingsautoriteit zijn verleend.
Le monitoring du traitement des données est ainsi confié aux délégués à la protection des données des Services publics concernés et au délégué à la protection des données de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale ainsi qu'à la personne désignée par le Ministère public.	De monitoring van de verwerking van de gegevens wordt dan ook toevertrouwd aan de functionarissen voor de gegevensbescherming van de betrokken overheidsdiensten én de functionaris voor de gegevensbescherming van de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid, alsmede aan de door het Openbaar Ministerie aangewezen persoon.
Article 28	Artikel 28
Cet article insère l'article 100/12/7 dans le Code pénal social afin de réglementer l'accès aux données structurées qui sont stockées dans la plateforme eDossier. Provisoirement, seuls les acteurs suivants de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale auront accès à la plateforme précitée :	Dit artikel voegt artikel 100/12/7 in het Sociaal Strafwetboek in om de toegang tot de gestructureerde gegevens die bijgehouden worden in het eDossier-platform te regelen. Voorlopig zullen enkel volgende actoren voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude toegang hebben tot het voormeld platform:
- le ministère public et les juges d'instruction ;	- het openbaar ministerie en de onderzoeksrechters;
- la Direction des amendes administratives et la Direction de l'ePV et de l'eDossier ;	- de Directie van de administratieve geldboeten en de Directie van het epv en van het eDossier van de FOD WASO;
- les services d'inspection sociale ;	- de sociale inspectiediensten;
- le service d'information et de recherche sociale (SIRS).	- de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD).
Le droit d'accès aux données structurées permet aussi bien la communication par transmission de ces données que la mise à disposition.	Het recht op toegang tot de gestructureerde gegevens laat zowel de mededeling door doorgifte van deze gegevens toe als de terbeschikkingstelling ervan.

<p>En principe, l'accès de ces acteurs est soumis aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'accès est subordonné à une autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du CSI ; • L'accès ne peut être effectué que dans la mesure nécessaire à l'exercice de leur mission dans le cadre de la chaîne pénale sociale de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale ; • Chaque entité ayant accès doit tenir un registre des consultations (voir article 30 du projet de loi). 	<p>In principe is de toegang van deze actoren onderworpen aan volgende voorwaarden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De toegang vereist de toestemming van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het IVC; • De toegang kan slechts uitgeoefend worden voor zover deze noodzakelijk is voor de uitoefening van hun opdracht in het kader van de sociale strafrechtkenen van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude; • Iedere entiteit die toegang heeft, moet een register van raadplegingen bijhouden (zie artikel 30 van het wetsontwerp).
<p>L'accès du ministère public et des juges d'instructions n'est par contre pas subordonné à une autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du CSI et ceci pour la même raison qu'en ce qui concerne l'accès à la banque de données epv :</p>	<p>De toegang van het openbaar ministerie en van de onderzoeksrechters vereist echter geen toestemming van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het IVC en dit omwille van dezelfde reden als wat betreft de toegang tot de databank epv:</p>
<p><i>« Les données d'un procès-verbal doivent toujours être à disposition des autorités judiciaires et donc être accessibles même dans un environnement de travail électronique. Les données qui se trouvent dans la banque de données e-PV sont des données d'un dossier pénal, il est vrai sous la forme électronique. Le but des mentions dans un procès-verbal, électronique ou sous une autre forme, est de constater des infractions, de rassembler les preuves à ce sujet et d'identifier les auteurs; avec comme objectif de porter tout cela à la connaissance des autorités judiciaire (art.8 Code pénal). En outre, il ne faut pas oublier que dans certains cas, il ne s'agit pas de données sociales. Par exemple, avec l'unité d'intention, des poursuites peuvent être intentées pour des infractions de droit social pour lesquelles l'institution de sécurité sociale ne peut plus prendre aucune mesure (par ex., la loi ONSS dans laquelle les cotisations se prescrivent selon les dispositions de la loi ONSS, la même chose vaut pour l'Onem où les</i></p>	<p><i>“Deze toegang is niet onderworpen aan de machtiging van de afdeling sociale zekerheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid. De gegevens van een proces-verbaal moeten altijd in het bezit van de gerechtelijke autoriteiten zijn en dus bereikbaar zijn indien men in een elektronische omgeving werkt. De data die in de databank e-PV voorkomen zijn gegevens uit een strafdossier, weliswaar in elektronische vorm. Het doel van de vermeldingen in een proces-verbaal, elektronisch of in een andere vorm, is om de misdrijven vast te stellen, de bewijzen hieromtrent te verzamelen en de daders te identificeren; met als doel dit alles ter kennis te brengen van de gerechtelijke overheden (art. 8 Sw.). Bovendien mag niet uit het oog verloren worden dat in bepaalde gevallen het geen sociale gegevens betreffen. Bijvoorbeeld, met de eenheid van opzet zou er vervolging kunnen ingesteld worden voor sociaal rechtelijke misdrijven waarvoor de sociale</i></p>

<p><i>règles en matière de prescription qui doivent être suivies sont celles qui s'appliquent pour l'AR de 1991). Enfin, il y a encore le fait que les inspecteurs sont aussi compétents pour certaines infractions du droit commun comme en matière de traite des êtres humains. Ces données qui ne sont pas des données sociales seront également reprises dans la banque de données. Pour ces motifs, l'accès à la banque de données pour les autorités judiciaires ne peut pas être dépendant d'une autorisation de la section sécurité sociale du comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé. » (Chambre, 2011-2012, DOC 53, 2081/001, p 68-69).</i></p>	<p><i>zekerheidsinstelling geen maatregelen meer kan nemen (bv. de RSZ wet waarbij de bijdragen verjaren volgens de bepalingen van de RSZ wet, hetzelfde geldt voor de RVA waar de regels van de verjaring dienen gevolgd te worden die gelden voor het KB van 1991). Tot slot is er nog het feit dat de inspecteurs ook bevoegd zijn voor bepaalde inbreuken uit het gemeenrecht zoals mensenhandel. Ook deze gegevens, die geen sociale gegevens zijn, zullen in de databank worden opgeslagen. Om deze redenen kan de toegang tot de databank voor de gerechtelijke overheden niet afhankelijk gemaakt worden van een machtiging van de afdeling sociale zekerheid van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid." (Kamer, 2011-2012, DOC 53, 2081/001, blz. 68-69).</i></p>
<p>Dans la mesure où un des acteurs qui ont accès au plateforme eDossier est la source authentique d'un document concerné, il a accès aux données structurées y relatives sans que le projet de loi doive prévoir un tel accès et sans que l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du CSI est nécessaire à l'égard de ces données.</p>	<p>Indien één van de actoren die toegang heeft tot het eDossier-platform de authentieke bron is van een betrokken document, heeft hij toegang tot de erop betrekking hebbende gestructureerde gegevens zonder dat het wetsontwerp een dergelijke toegang moet voorzien en zonder dat er toestemming van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het IVC vereist is met betrekking tot deze gegevens.</p>
<p>Afin de pouvoir accomplir ses tâches légales (voir art. 3 CPS), le SIRS doit disposer d'un accès à toutes les données structurées de la plateforme eDossier et du module qui lui est lié pour la production de statistiques.</p> <p>Le SIRS est un organe stratégique qui, sur la base des connaissances et du savoir des services d'inspections sociales et avec un soutien scientifique, développe une vision de la lutte contre la fraude sociale et la traduit en stratégies concrètes. Cela implique qu'il ait accès à toutes les données structurées de la plateforme eDossier, mais pas aux documents mis à disposition via cette plateforme.</p>	<p>Om haar wettelijke opdrachten (zie art. 3 SSW) te kunnen uitoefenen dient de SIOD te beschikken over een toegang tot alle gestructureerde gegevens van het eDossier-platform en de daaraan gekoppelde module voor de aanmaak van statistieken. De SIOD is een strategisch orgaan dat op basis van de kennis en inzichten van de sociale inspectiediensten en met wetenschappelijke ondersteuning een visie ontwikkelt op de bestrijding van sociale fraude en die omzet in concrete strategieën. Hiervoor is het noodzakelijk dat zij toegang heeft tot alle gestructureerde gegevens van het eDossier-platform, maar niet tot de</p>

	documenten die ter beschikking gesteld worden via dit platform.
<p>Les services d'inspection sociale ont également besoin d'un accès à toutes les données structurées reprises dans la plateforme eDossier c'est-à-dire aussi bien aux données structurées qui concernent des eAvis et des eDecisions constituant le suivi des epv dressés par leur propre service d'inspection, qu'aux données structurées qui se rapportent à des eAvis et des eDecisions qui ne constituent pas le suivi des epv dressés par leur propre service d'inspection. En vue de l'exercice de leurs missions dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, il est nécessaire qu'ils puissent prendre connaissance de la suite donnée à toutes les epv qui concerne des personnes qui sont soumis à leur compétence de surveillance afin de pouvoir mener en toute connaissance de cause leur politique de contrôle d'une manière efficace.</p>	<p>De sociale inspectiediensten hebben eveneens toegang nodig tot alle gestructureerde gegevens opgenomen in het eDossier-platform, dus zowel tot de gestructureerde gegevens die betrekking hebben op de eBerichten en de eBeslissingen die de voortzetting vormen van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst als tot de gestructureerde gegevens die betrekking hebben op de eBerichten en de eBeslissingen die niet de voortzetting vormen van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst. Met het oog op de uitoefening van hun opdrachten in het kader van de sociale strafrechtkenen van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude is het noodzakelijk dat zij kennis kunnen nemen van het gevolg dat gegeven wordt aan alle epv's die betrekking hebben op personen die onderworpen zijn aan hun controlebevoegdheid teneinde hun controlebeleid met volledige kennis van zaken en op een doeltreffende wijze te kunnen voeren.</p>
<p>En ce qui concerne les données structurées qui sont également reprises dans la banque de données epv, les conditions d'accès sont les mêmes que pour l'accès à cette dernière banque de donnée.</p>	<p>Wat betreft de gestructureerde gegevens die ook opgenomen zijn in de databank epv, gelden dezelfde toegangsvoorwaarden als voor de toegang tot deze laatste databank.</p>
<p>L'accès aux données structurées pour les autres acteurs fédéraux impliqués dans la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale sera réglé dans une phase ultérieure.</p>	<p>De toegang tot de gestructureerde gegevens zal voor de overige federale actoren voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude geregeld worden in een latere fase.</p>
Article 29	Artikel 29
<p>Cet article insère l'article 100/12/8 dans le Code pénal social qui organise l'accès aux documents qui sont mis à disposition via la plateforme eDossier.</p>	<p>Dit artikel voert artikel 100/12/8 in het Sociaal Strafwetboek in dat de toegang regelt tot de documenten die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform.</p>

Provisoirement, seuls les acteurs suivants de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale auront accès à la plateforme précitée :	Voorlopig hebben enkel de hieronder vermelde actoren voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude toegang tot deze documenten:
- le ministère public et les juges d'instruction ;	- het openbaar ministerie en de onderzoeksrechters;
- la Direction des amendes administratives et la Direction de l'epv et de l'eDossier ;	- de Directie van de administratieve geldboeten en de Directie van het epv en het eDossier;
- les services d'inspection sociale.	- de sociale inspectiediensten.
Le ministère public et les juges d'instructions ainsi que la Direction des amendes administratives du SPF ETCS ont accès à tous les documents mis à disposition par la plateforme eDossier. La Direction de l'epv et de l'eDossier du SPF ETCS ainsi que les services d'inspection sociale n'ont pas accès aux procès-verbaux de la police ni à l'enquête pénale complémentaire jointe à l'eAvis.	Het openbaar ministerie en de Directie van de administratieve geldboeten van de FOD WASO hebben toegang tot alle documenten die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform. De Directie van het epv en het eDossier van de FOD WASO alsmede de sociale inspectiediensten hebben geen toegang tot de processen-verbaal van de politie en tot het aanvullend strafonderzoek dat als bijlage gevoegd wordt bij het eBericht.
L'accès des services d'inspection sociale est dès lors limité à :	De toegang van de sociale inspectiediensten wordt bovendien beperkt tot:
<ul style="list-style-type: none"> • l'eAvis, pour autant qu'il concerne un eAvis qui constitue la suite d'un epv qui a été dressé par leur propre service d'inspection [ou si les faits concernés dans l'eAvis ont un impact dans un dossier qu'il traite] ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Het eBericht voor zover het de voortzetting vormt van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst [of indien de betreffende feiten in het eBericht een impact hebben op een dossier dat deze dienst behandelt];
<ul style="list-style-type: none"> • En ce qui concerne l'eDécision : <ul style="list-style-type: none"> - pour autant qu'il concerne une eDécision qui constitue la suite d'un epv qui a été dressé par leur propre service d'inspection : l'invitation à présenter des moyens de défense, les moyens de défense soumis, les autres pièces sur lesquelles se fonde la décision et la décision d'infliger une amende administrative, de 	<ul style="list-style-type: none"> • Wat de eBeslissing betreft : <ul style="list-style-type: none"> - voor zover het gaat om een eBericht dat de voortzetting vormt van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst: de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen, de ingediende verweermiddelen, de overige stukken waarop de beslissing steunt en de beslissing tot oplegging van

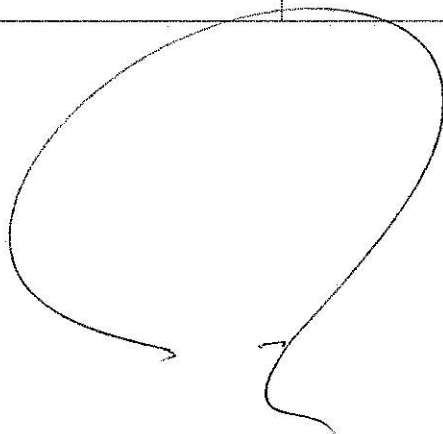
<p>déclaration de culpabilité ou de classement sans suite de l'infraction et ses annexes ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour autant qu'il concerne une eDécision pour laquelle le service d'inspection en question est désigné par l'administration compétente pour recevoir les moyens de défense présentés oralement : l'invitation à présenter des moyens de défense. 	<p>de administratieve geldboete, tot schuldigverklaring of tot klassering zonder gevolg van de inbreuk en haar bijlagen;</p> <ul style="list-style-type: none"> - voor zover het gaat om een eBeslissing waarvoor de betrokken inspectiedienst door de bevoegde administratie werd aangewezen voor het opnemen van de mondelinge verweermiddelen: de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen.
Le SIRS a seulement accès aux données structurées et pas au documents mis à disposition via la plateforme eDossier.	De SIOD heeft enkel toegang tot de gestructureerde gegevens en niet tot de documenten die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform.
L'accès à ces documents pour les autres acteurs fédéraux impliqués dans la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale sera réglé dans une phase ultérieure.	De toegang tot deze documenten zal voor de overige federale actoren voor de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude geregeld worden in een latere fase.
Article 30	Artikel 30
Cet article vise à insérer l'article 100/12/9 dans le Code pénal social afin de fixer la durée de conservation des données structurées stockées dans l'eDossier.	Het doel van dit artikel is een artikel 100/12/9 in het Sociaal Strafwetboek in te voegen om de bewaringstermijn van de gestructureerde gegevens die opgeslagen worden in het eDossier te regelen.
Il est prévu la même durée maximale de conservation que pour les données stockées dans la base de données epv (voir article 11 du projet), à savoir cinq ans après la clôture définitive de la procédure judiciaire, administrative et extrajudiciaire et les recours découlant de l'eDossier ne peuvent excéder cinq ans.	Er wordt dezelfde maximale bewaringstermijn voorzien als voor de gegevens die opgeslagen worden in de databank epv (zie artikel 11 van het ontwerp), namelijk vijf jaar na de definitieve beëindiging van de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het eDossier niet mag overschrijden.
Dans les « procédures judiciaires, administratives et extrajudiciaires et les recours découlant de l'eDossier » tombent aussi les procédures et les recours relatifs	Onder “de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het epv” vallen ook de procedures en beroepen die

au recouvrement des amendes pénales et administratives.	betrekking hebben op de invordering van de strafrechtelijke en administratieve geldboeten.
Ces données peuvent ensuite être conservées après avoir été rendues anonymes ou au moins pseudonymisées si l'anonymisation n'est pas suffisante pour la finalité recherchée à des fins statistiques et de recherche scientifique ou historique.	Deze gegevens kunnen nadien bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.
Comme expliqué ci-dessus, l'objectif de la plateforme eDossier est de permettre aux acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale de prendre connaissance des suites données à un ePV.	Zoals hierboven toegelicht is de bedoeling van het eDossier-platform om de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude toe te laten kennis te nemen van het gevolg dat gegeven wordt aan een epv.
Dans cette première phase du projet, tous les flux de données concernant les suites données ne sont pas encore repris dans la plateforme eDossier.	In deze eerste fase van het project worden nog niet alle gegevensstromen inzake het verleende gevolg in het eDossier-platform opgenomen.
Article 32	Artikel 32
Cet article modifie l'article 100/13 du Code pénal social.	Dit artikel wijzigt artikel 100/13 van het Sociaal strafwetboek.
Chaque instance qui est habilitée à accéder à la banque de données epv et/ou à la plateforme eDossier établit une liste mise à jour continuellement des personnes qu'elle a désignées afin d'exercer ce droit d'accès. Étant donné que seuls les fonctionnaires de l'administration compétente ont eux-mêmes accès à la banque de données Ginaa, cette dernière ne doit pas être mentionnée ici.	Elke instantie die gemachtigd is om toegang te hebben tot de databank epv en/of het eDossier-platform houdt een voortdurend bijgewerkte lijst bij van de personen die zij heeft aangeduid om dit recht op toegang uit te oefenen. Aangezien enkel de ambtenaren van de bevoegde administratie zelf toegang hebben tot de Ginaa-databank, moet deze laatste hier niet vermeld worden.
Les personnes qui ont accès à la banque de données epv, à la banque de données Ginaa et/ou à la plateforme eDossier doivent respecter le caractère confidentiel des données à caractère personnel et elles peuvent utiliser les données de la banque de données uniquement dans les limites de ce qui est strictement nécessaire pour l'exercice de leurs missions légales.	De personen die toegang hebben tot de databank epv, de databank Ginaa en/of het eDossier-platform moeten het vertrouwelijk karakter van de persoonsgegevens respecteren en mogen de gegevens van de databank enkel gebruiken binnen de perken van wat strikt noodzakelijk is voor de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.
Les infractions à ce sujet sont sanctionnées conformément à l'article 458 du Code	Inbreuken hierop worden gestraft worden overeenkomstig artikel 458 Sw.

pénal.	
<p>En plus, le projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> -insère l'obligation pour toutes les entités qui ont accès aux banques de données mentionnées ci-dessus de tenir un registre des consultations ; -prévoit que l'impact et la pertinence des accès par dossier (l'accès a-t-il permis de traiter un dossier de manière plus rapide et efficace? etc.) seront évalués au moyen de statistiques sur une base annuelle et que ces statistiques seront publiées. 	<p>Bovendien voorziet het wetsontwerp in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de invoering van de verplichting voor alle entiteiten die toegang hebben tot de hiervoor vermelde databanken om een register van de raadplegingen bij te houden; - de beoordeling van de impact en de relevantie (heeft de toegang geleid tot een snellere en efficiëntere behandeling van een dossier?, enz.) van de toegangen per dossier op jaarbasis door middel van statistieken die gepubliceerd moeten worden.
Articles 33 à 36	Artikelen 33 tot en met 36
Ces articles apportent quatre modifications aux articles 100/14 à 100/17 du Code pénal social	Deze artikelen brengen vier wijzigingen aan in de artikelen 100/14 tot en met 100/17 van het Sociaal Strafwetboek.
Premièrement, les articles 100/14 à 100/17 du Code pénal social sont complétés par un titre vu qu'ils n'en disposent pas jusqu'à présent. De cette manière, tous les articles du Code disposent d'un titre.	Vooreerst wordt in de artikelen 100/14 tot en met 100/17 van het Sociaal Strafwetboek een opschrift, toegevoegd aangezien dit tot nu toe ontbrak. Op die manier bevatten alle artikelen van het Wetboek een opschrift.
Ensuite, la Direction de l'epv et de l'eDossier est ajoutée aux institutions auxquelles s'appliquent les dérogations aux droits des personnes concernées contenues dans ces articles.	Daarnaast wordt de Directie van het epv en het eDossier toegevoegd aan de instellingen voor wie de in deze artikelen opgenomen afwijkingen inzake de rechten van de betrokken personen gelden.
Le délai maximum de conservation des données visées dans ces articles est aligné sur le délai de conservation prévu pour les données reprises dans la base de données epv (voir article 11 du projet) et dans la plateforme eDossier (voir article 30 du projet). Le délai maximum de conservation est fixé à cinq ans après la clôture définitive des procédures judiciaires, administratives et extrajudiciaires et les recours découlant de l'eDossier ne peuvent excéder cinq ans. La raison de cette adaptation est que le délai de conservation actuel d'un an ne permet	De maximale bewaringstermijn voor de in deze artikelen bedoelde gegevens wordt in overeenstemming gebracht met de bewaringstermijn die voorzien wordt voor de gegevens die opgenomen zijn in de databank epv (zie artikel 11 van het ontwerp) en in het eDossier-platform (zie artikel 30 van het ontwerp). De maximale bewaringstermijn wordt bepaald op vijf jaar na de definitieve beëindiging van de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het eDossier niet mag overschrijden. De reden voor

<p>pas d'appliquer correctement les règles du sursis. L'article 116, §1^{er}, du Code précité prévoit que la Direction des amendes administratives " peut décider que la décision d'infliger une amende administrative ne sera pas exécutée, ou ne le sera que partiellement, dans la mesure où une amende administrative de niveau 2, 3 ou 4 n'a pas été infligée au contrevenant ou que celui-ci n'a pas été condamné à une sanction pénale de niveau 2, 3 ou 4 au cours des cinq années précédant la nouvelle infraction ". Cela implique que le délai actuel maximum de conservation d'un an prévu par les articles 100/14 à 100/17 précités est insuffisant. Il est également nécessaire pour les autres services concernés (tels que les services d'inspection sociale) de conserver les antécédents d'un auteur particulier pendant une période suffisamment longue pour qu'ils puissent en tenir compte dans l'exercice de leurs missions légales.</p>	<p>deze aanpassing is dat de huidige bewaringstermijn van één jaar niet toelaat om de regels inzake uitstel op een correcte manier toe te passen. Artikel 116, §1 van het voormelde Wetboek bepaalt dat de Directie van de administratieve geldboeten "mag besluiten dat de beslissing tot oplegging van een administratieve geldboete niet of slechts gedeeltelijk zal worden ten uitvoer gelegd, voor zover aan de overtreder geen administratieve geldboete van niveau 2, 3 of 4 werd opgelegd of hij niet veroordeeld werd tot een strafsancie van niveau 2, 3 of 4 tijdens de vijf jaren die de nieuwe inbreuk voorafgaan". Dit impliceert dat de huidige maximale bewaringstermijn van één jaar zoals bepaald in de voormelde artikelen 100/14 tot 100/17 ontoereikend is. Ook voor de andere betrokken diensten (zoals de sociale inspectiediensten) is het noodzakelijk dat de antecedenten van een bepaalde dader voldoende lang bewaard worden zodat zij hiermee rekening kunnen houden bij de uitoefening van hun wettelijke opdrachten.</p>
<p>Enfin, il est explicitement prévu que les données peuvent être conservées au-delà du délai maximum de conservation après anonymisation ou au moins pseudonymisation si l'anonymisation ne suffit pas à la finalité recherchée à des fins statistiques et de recherche scientifique ou historique.</p>	<p>Tenslotte wordt uitdrukkelijk voorzien dat de gegevens na deze maximale bewaringstermijn kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.</p>
<p>Article 37</p>	<p>Artikel 37</p>
<p>Cet article modifie l'article 5, §2, de la loi du 17 mars 2019 portant l'introduction du procès-verbal électronique pour les services d'inspection du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et modifiant le Code pénal social afin de l'adapter au nouveau droit de la preuve qui a été introduit par la loi du 13 avril 2019 portant création d'un Code civil et y insérant un livre 8 " La preuve ".</p>	<p>Dit artikel wijzigt artikel 5, §2, van de wet van 17 maart 2019 tot invoering van het elektronisch proces-verbaal bij de inspectiediensten van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en tot wijziging van het Sociaal Strafwetboek om het aan te passen aan het nieuwe bewijsrecht dat werd ingevoerd door de wet van 13 april 2019 tot invoering van een Burgerlijk Wetboek en tot invoering van boek 8 "Bewijs" in dat Wetboek.</p>

Article 38	Artikel 38
Cet article fixe l'entrée en vigueur de la présente loi.	Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze wet.



ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERK, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
PROJET DE LOI MODIFIANT LE CODE PÉNAL SOCIAL EN VUE DE LA MISE EN PLACE DE LA PLATEFORME EDOSSIER	ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET SOCIAAL STRAFWETBOEK MET HET OOG OP DE OPRICHTING VAN HET EDOSSIER-PLATFORM
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Sur la proposition du Ministre du Travail, du Ministre des Finances chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude, du Ministre des Affaires sociales, du Ministre de la Justice, du Ministre des Indépendants et de la Ministre de l'Intérieur,	Op de voordracht van de Minister van Werk, de Minister van Financiën belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Zelfstandigen en de Minister van Binnenlandse Zaken,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :
Le Ministre du Travail, le Ministre des Finances chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude, le Ministre des Affaires sociales, le Ministre de la Justice, le Ministre des Indépendants et la Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :	De Minister van Werk, de Minister van Financiën belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Zelfstandigen en de Minister van Binnenlandse Zaken, zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:
Chapitre 1^{er} – Disposition générale	Hoofdstuk 1 – Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Chapitre 2 – Dispositions modifiant le Code pénal social	Hoofdstuk 2 - Bepalingen tot wijziging van het Sociaal Strafwetboek
Art. 2. Dans l'article 16 du Code pénal social, modifié par les lois des 29 mars 2012 et 15 janvier 2018, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 2. In artikel 16 van het Sociaal Strafwetboek, gewijzigd bij de wetten van 29 maart 2012 en 15 januari 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° au 14°, les mots « et les institutions publiques de sécurité sociale » sont remplacés par les mots « la Direction de l'epv et de l'eDossier, les institutions publiques de sécurité sociale et les services qui sont chargés du recouvrement des amendes pénales et administratives » ;	1° in de bepaling onder 14° worden de woorden "en de openbare instellingen van sociale zekerheid" vervangen door de woorden ", de Directie van het epv en van het eDossier, de openbare instellingen van sociale zekerheid en de diensten die belast zijn met de invordering van de strafrechtelijke en de administratieve geldboeten";
2° il est complété par les 22°, 23° 24° et 25°, rédigés comme suit :	2° het wordt aangevuld met de bepalingen onder 22°, 23°, 24° en 25°, luidende:
22° « la Direction de l'epv et de l'eDossier » : la Direction de l'epv et de l'eDossier de la Direction générale Droit du Travail et études juridiques du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, qui a comme missions légales de coordonner le développement de l'epv et de l'eDossier au profit de tous les acteurs concernés et de détecter, vérifier et suivre les éventuelles lacunes, améliorations ou ajouts à ces deux applications ;	22° "de Directie van het epv en van het eDossier": de Directie van het epv en van het eDossier van de Algemene Directie Arbeidsrecht en juridische studiën van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg die als wettelijke opdrachten heeft om de ontwikkeling van het epv en het eDossier te coördineren ten behoeve van de betrokken actoren en om eventuele lacunes, verbeteringen of toevoegingen aan deze beide applicaties op te sporen, na te gaan en op te volgen;
23° « la plateforme eDossier » : la plateforme informatique qui permet aux acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale de réaliser un échange électronique complet de données à partir de l'ouverture d'un dossier, par la rédaction d'un epv, jusque et y compris la clôture du dossier ;	23° "het eDossier-platform": het informaticaplatform dat de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude toelaat om onderling een volledige elektronische gegevensuitwisseling te realiseren vanaf de opening van een dossier, door de opstelling van een epv, tot en met de afsluiting van het dossier;
24° « l'eAvis » : l'avis électronique au moyen duquel le ministère public informe, conformément à l'article 93, §§1er et 2, le service d'inspection qui a dressé le procès-verbal de constatation d'une infraction et l'administration compétente de la décision rendue sur l'action publique du chef d'une infraction constatée dans ce procès-verbal ;	24° "het eBericht": het elektronisch bericht waarmee het openbaar ministerie overeenkomstig artikel 93, §§ 1 en 2, de inspectiedienst die het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk heeft opgemaakt en de bevoegde administratie informeert over de genomen beslissing over de strafvordering uit hoofde van een

	inbreuk die opgenomen is in dit proces-verbaal;
25° « l'eDécision » : la communication électronique, en application de l'article 94, alinéa 1 ^{er} , de la décision administrative de l'administration compétente infligeant une amende administrative, de déclaration de culpabilité ou de classement sans suite de l'infraction au service d'inspection qui a dressé le procès-verbal et au ministère public ;	25° "de eBeslissing": de elektronische mededeling met toepassing van artikel 94, eerste lid, van de administratieve beslissing van de bevoegde administratie tot oplegging van de administratieve geldboete, tot schuldigverklaring of tot klassering zonder gevolg van de inbreuk aan de inspectiedienst die het proces-verbaal heeft opgemaakt en aan het openbaar ministerie;
Art. 3. Dans les articles 16, 16°, 17° et 18°, 100/3, 100/4, 100/5, 100/6, 100/7, 100/8 et 100/10 du même Code, le mot « e-PV » est remplacé par le mot « epv ».	Art. 3. In de artikelen 16, 16°, 17° en 18°, 100/3, 100/4, 100/5, 100/6, 100/7, 100/8 en 100/10 van hetzelfde wetboek wordt het woord "e-PV" vervangen door het woord "epv".
Art. 4. Dans l'article 53, §2, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 29 février 2016, les phrases « Si l'employeur, son préposé, son mandataire ou l'indépendant n'est pas présent, le constat écrit est déposé sur-le-champ. Une copie est également envoyée dans un délai de quatorze jours par pli recommandé à la poste avec accusé de réception à l'employeur, son préposé, son mandataire ou l'indépendant. » sont remplacées par les phrases « Si l'employeur, son préposé, son mandataire ou l'indépendant n'est pas présent, le constat écrit est déposé sur-le-champ. Une copie est également envoyée dans un délai de quatorze jours par envoi recommandé ou par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi, à l'employeur, son préposé, son mandataire ou l'indépendant. ».	Art. 4. In artikel 53, §2, tweede lid, van het hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 29 februari 2016, worden de zinnen "Indien de werkgever, zijn aangestelde, zijn lasthebber of de zelfstandige niet aanwezig is, wordt de schriftelijke vaststelling onmiddellijk achtergelaten. Binnen een termijn van veertien dagen wordt tevens bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs een kopie verstuurd naar de werkgever, zijn aangestelde, zijn lasthebber of de zelfstandige" vervangen door de zinnen "Indien de werkgever, zijn aangestelde, zijn lasthebber of de zelfstandige niet aanwezig is, wordt de schriftelijke vaststelling onmiddellijk achtergelaten. Binnen een termijn van veertien dagen wordt tevens bij een aangetekende zending of elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt een kopie verstuurd naar de werkgever, zijn aangestelde, zijn lasthebber of de zelfstandige.".
Art. 5. Dans l'article 77 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 77 van het hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

<p>1° dans l'alinéa 1er, la phrase « Le contrevenant est invité, par une lettre recommandée à la poste, à présenter ses moyens de défense. » est remplacée par la phrase « Le contrevenant est invité, par un envoi recommandé ou par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi, à présenter ses moyens de défense. » et la phrase « Cette lettre communique les informations suivantes : » est remplacée par la phrase « Cet envoi communique les informations suivantes : » ;</p>	<p>1° in het eerste lid wordt de zin "De overtreder wordt bij een ter post aangetekende brief verzocht zijn verweermiddelen in te dienen." vervangen door de zin "De overtreder wordt bij een aangetekende zending of elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt verzocht zijn verweermiddelen in te dienen." en de zin "Deze brief vermeldt de volgende gegevens:" wordt vervangen door de zin "Deze zending vermeldt de volgende gegevens:" ;</p>
<p>2° dans l'alinéa 2, la phrase « Si le contrevenant a omis de retirer la lettre recommandée à la poste dans le délai requis, l'administration compétente peut encore lui envoyer, par pli ordinaire, à titre informatif, une seconde invitation à présenter ses moyens de défense. » est remplacée par la phrase « Si le contrevenant n'a pas récupéré l'envoi recommandé ou n'a pas reçu l'envoi dans le délai requis quand celui-ci est envoyé par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi, l'administration compétente peut encore lui envoyer, par envoi ordinaire, à titre informatif, une seconde invitation à présenter ses moyens de défense. ».</p>	<p>2° in het tweede lid wordt de zin "Indien de overtreder verzuimd heeft om de aangetekende brief bij de post af te halen binnen de vastgestelde termijn, kan de bevoegde administratie hem bij gewone brief, ter informatie, nog een tweede uitnodiging toesturen om zijn verweermiddelen in te dienen." vervangen door de zin "Indien de overtreder de aangetekende zending niet heeft afgehaald of de zending niet in ontvangst heeft genomen binnen de vastgestelde termijn wanneer deze is verstuurd met elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt, kan de bevoegde administratie hem bij gewone zending, ter informatie, nog een tweede uitnodiging toesturen om zijn verweermiddelen in te dienen.".</p>
<p>Art. 6. Dans l'article 85 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>Art. 6. In artikel 85 van het hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>1° l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit : « La décision est notifiée au contrevenant par envoi recommandé ou par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi conformément à l'article 77, en même temps qu'une invitation à acquitter l'amende dans le délai visé à l'article 88. » ;</p>	<p>1° het eerste lid wordt vervangen als volgt: "De beslissing wordt aan de overtreder ter kennis gebracht bij een aangetekende zending of elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt overeenkomstig artikel 77, samen met een verzoek tot betaling van de boete binnen de termijn bepaald bij artikel 88." ;</p>
<p>2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit : « Si le contrevenant n'a pas récupéré l'envoi recommandé ou n'a pas reçu l'envoi dans le délai requis quand celui-ci est envoyé par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi,</p>	<p>2° het derde lid wordt vervangen als volgt: "Indien de overtreder de aangetekende zending niet heeft afgehaald of de zending niet in ontvangst heeft genomen binnen de vastgestelde termijn wanneer deze is verstuurd met elk ander middel dat de</p>

l'administration compétente peut encore lui envoyer, à titre informatif, une copie de la décision par pli ordinaire. ».	datum van de zending waarborgt, kan de bevoegde administratie hem bij gewone zending, ter informatie, nog een kopie van de beslissing toesturen.”.
Art. 7. Dans l'article 91/3, §3, du même Code, inséré par la loi du 11 décembre 2016, la phrase « Si tel est le cas, elle est chargée de la notification de la décision via un courrier recommandé transmis par la poste. » est remplacée par la phrase « Si tel est le cas, elle est chargée de la notification de la décision via un envoi recommandé ou par tout autre moyen conférant une date certaine à l'envoi. ».	Art. 7. In artikel 91/3, §3, van het hetzelfde Wetboek, ingevoerd door de wet van 11 december 2016, wordt de zin “In bevestigend geval, gaat zij over tot de kennisgeving van de beslissing bij een ter post aangetekende brief.” vervangen door de zin “In bevestigend geval, gaat zij over tot de kennisgeving van de beslissing bij een aangetekende zending of elk ander middel dat de datum van de zending waarborgt.”.
Art. 8. Dans le livre 1 ^{er} , titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 1 ^{ère} comportant l'article 100/1, intitulée « Section 1 ^{ère} . Généralités ».	Art. 8. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde Wetboek, wordt een afdeling 1 ingevoegd die het artikel 100/1 bevat, luidende “Afdeling 1. Algemeen”.
Art. 9. L'article 100/1, alinéa 1 ^{er} , du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, est remplacé par ce qui suit :	Art. 9. Artikel 100/1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, wordt vervangen als volgt:
« Le présent chapitre règle certains aspects de l'échange électronique d'information entre les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, à savoir l'epv, la banque de données epv, la plateforme eDossier et la banque de données Ginaa.	“Dit hoofdstuk regelt bepaalde aspecten van de elektronische informatie-uitwisseling tussen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, met name het epv, de databank epv, het eDossier-platform en de Ginaa-databank.
Cet échange électronique peut aussi bien avoir lieu par le biais de la communication par transmission de données que par le biais de la mise à disposition de données et de documents. ».	Deze elektronische uitwisseling kan zowel gebeuren via de mededeling door doorgifte van gegevens als door de terbeschikkingstelling van gegevens en documenten.”.
Art. 10. Dans le livre 1 ^{er} , titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 2, comportant les articles 100/2 à 100/10, intitulée « Section 2. L'epv ».	Art. 10. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde Wetboek wordt een afdeling 2 ingevoegd die de artikelen 100/2 tot 100/10 bevat, luidende “Afdeling 2. Het epv”.

<p>Art. 11. L'article 100/5 du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, est complété par un alinéa rédigé comme suit :</p>	<p>Art. 11. Artikel 100/5 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, wordt aangevuld met een lid, luidende:</p>
<p>« Sans préjudice de la conservation nécessaire pour le traitement à des fins d'archivage dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visés à l'article 89 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), les données à caractère personnel stockées dans la banque de données epv ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées, avec une durée maximale de conservation ne pouvant excéder cinq ans après la cessation définitive des procédures et recours juridictionnels, administratifs et extrajudiciaires découlant de l'epv. ». Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l'anonymisation ne répond pas à la finalité visée d'objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. ».</p>	<p>“Onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), worden persoonsgegevens die opgeslagen zijn in de databank epv niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt, met een maximale bewaartermijn die vijf jaar na de definitieve beëindiging van de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het epv niet mag overschrijden.”.</p> <p>Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.”.</p>
<p>Art. 12. Dans l'article 100/6 du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié par la loi du 16 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>Art. 12. In artikel 100/6 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en gewijzigd bij de wet van 16 juni 2021, worden de volgende wijzigingen meegebracht:</p>
<p>1° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :</p>	<p>1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:</p>
<p>« Chaque service d'inspection sociale est responsable du traitement en ce qui concerne les epv qu'il établit et crée dans la banque de données epv.</p>	<p>“Iedere sociale inspectiedienst is verwerkingsverantwoordelijke wat betreft de epv's die hij opstelt en aanmaakt in de databank epv.</p>

Chaque entité ayant accès à la banque de données epv est responsable des traitements qu'elle effectue dans le cadre de ses missions via et dans cette banque de données.	Iedere entiteit die toegang heeft tot de databank epv is verantwoordelijk voor de verwerkingen die zij uitvoert via en in deze databank.
Toutes les entités ayant accès à la banque de données epv et le Comité de gestion de la banque de données epv sont responsables conjoints du traitement des données contenues dans la banque de données epv. » ;	Alle entiteiten die toegang hebben tot de databank epv en het Beheerscomité van de databank epv zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van de gegevens die opgenomen zijn in de databank epv.”;
2° dans les alinéas 3 et 5, les mots « l’alinéa 4 » sont remplacés par les mots « l’alinéa 6 » ;	2° in de derde en vijfde leden worden de woorden “vierde lid” vervangen door de woorden “zesde lid”;
3° dans l’alinéa 6, les mots « l’alinéa 5 » sont remplacés par les mots « l’alinéa 7 ».	3° in het zesde lid worden de woorden “vijfde lid” vervangen door de woorden “zevende lid”.
Art. 13. Dans l’article 100/8, §1 ^{er} , alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié par les lois du 17 mars 2019 et du 16 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 13. In artikel 100/8, §1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en gewijzigd bij de wetten van 17 maart 2019 en van 16 juni 2021, worden volgende wijzigingen aangebracht:
1° le 1° est remplacé par ce qui suit :	1° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:
« 1° du coordinateur de la Direction de l’epv et de l’eDossier, qui assure la présidence du Comité ; » ;	“1° de coördinator van de Directie van het epv en het eDossier, die het voorzitterschap van het comité waarneemt;”;
2° il est complété par le 8°, rédigé comme suit :	2° het wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende:
« 8° d’un fonctionnaire dirigeant l’administration compétente ; ».	“8° een leidend ambtenaar van de bevoegde administratie;”.
Art. 14. L’article 100/8, §2, 7°, du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, est remplacé par ce qui suit :	Art. 14. Artikel 100/8, §2, 7°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, wordt vervangen als volgt:
« 7° rassembler les responsables conjoints de traitement de la banque de données epv, par l’intermédiaire de leurs représentants au sein du Comité de gestion, afin qu’ils concluent des accords en ce qui concerne la responsabilité conjointe des institutions faisant partie du Comité de gestion en	« 7° de verantwoordelijken voor de verwerking van de gegevens van de databank epv bijeenbrengen via hun vertegenwoordigers in het beheerscomité om akkoorden te sluiten met betrekking tot de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de instellingen die deel uitmaken van het Beheerscomité met naleving van de regels inzake de gegevensbescherming;”.

respectant la législation relative à la protection des données ; ».	
Art. 15. L'article 100/9 du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié par les lois du 17 mars 2019 et du 16 juin 2021, est remplacé par ce qui suit :	Art. 15. Artikel 100/9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en gewijzigd bij de wetten van 17 maart 2019 en 16 juni 2021, wordt vervangen als volgt:
« Art.100/9. La surveillance du traitement des données dans le cadre de la banque de données epv	“Art. 100/9. Toezicht op de verwerking van de gegevens in het kader van de databank epv
§1 ^{er} . Les délégués à la protection des données des entités visées à l'article 100/10, §§ 1, 3 et 5, le délégué à la protection des données de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale ainsi que la personne désignée par le Ministère public, établissent un monitoring et suivent la sécurité du traitement des données relatives à l'epv, en vue de garantir la protection de la vie privée.	§1. De functionarissen voor de gegevensbescherming van de in artikel 100/10, §§ 1, 3 en 5 bedoelde entiteiten, de functionaris voor de gegevensbescherming van de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid alsmede de door het Openbaar Ministerie aangewezen persoon, voeren een monitoring uit en volgen de veiligheid op van de behandeling van de gegevens met betrekking tot het epv, teneinde de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te garanderen.
§2. Les délégués à la protection des données et la personne désignée par le Ministère public visés dans le §1er, effectuent un rapportage de cette activité de monitoring au niveau le plus élevé de la direction de leur entité. ».	§2. De in §1 bedoelde functionarissen voor de gegevensbescherming en de door het Openbaar Ministerie aangeduide persoon, brengen verslag uit aan de hoogste leidinggevende van hun entiteit van deze monitoring.”.
Art. 16. Dans l'article 100/10, du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié par les lois du 5 septembre 2018, 17 mars 2019 et 16 juin 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 16. In artikel 100/10, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en gewijzigd bij de wetten van 5 september 2018, 17 maart 2019 en 16 juni 2021, worden volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1, les 6° à 8° sont remplacés par :	1° in paragraaf 1 worden de bepalingen onder 6° tot 8° vervangen als volgt:
« 6° le nom ; le prénom, la résidence principale, la date de naissance, le lieu de naissance et la nationalité ou la forme juridique, la dénomination sociale, et le siège social, la qualité, le numéro BCE et/ou le numéro de Registre national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale, ou un autre numéro d'identification de toute personne qui est suspectée d'être (co)auteur d'une infraction ainsi que la	“6° de naam, voornaam, hoofdverblijfplaats, geboortedatum, geboorteplaats en nationaliteit of de rechtsvorm, maatschappelijke naam en maatschappelijke zetel, de hoedanigheid, het KBO-nummer en/of het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere persoon die ervan verdacht wordt

commission paritaire et le code NACE du (des) secteur(s) économique(s) dont cette personne relève ;	(mede)dader te zijn van een inbreuk alsmede het paritair comité en de NACE-code van de economische sector(en) waaronder deze persoon valt;
7° le nom, le prénom, la résidence principale, la date de naissance, le lieu de naissance et la nationalité ou la forme juridique, la dénomination sociale et le siège social, la qualité, le numéro BCE et/ou le numéro de Registre national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale, ou un autre numéro d'identification de toute personne qui est considérée comme civilement responsable d'une infraction ainsi que la commission paritaire et le code NACE du(des) secteur(s) économique(s) dont cette personne relève ;	7° de naam, voornaam, hoofdverblijfplaats, geboortedatum, geboorteplaats en nationaliteit of de rechtsvorm, maatschappelijke naam en maatschappelijke zetel, de hoedanigheid, het KBO-nummer en/of het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere persoon die burgerrechtelijk aansprakelijk geacht wordt voor een inbreuk alsmede het paritair comité en de NACE-code van de economische sector(en) waaronder deze persoon valt;
8° le nom, le prénom, la résidence principale, la date de naissance, le lieu de naissance et la nationalité et le numéro de Registre national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale, ou un autre numéro d'identification de tout travailleur ou de toute personne qui est ou pourrait être concernée par une infraction ; ».	8° de naam, voornaam, hoofdverblijfplaats, geboortedatum, geboorteplaats en nationaliteit en het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere werknemer of persoon die betrokken is of geacht wordt betrokken te zijn bij een inbreuk;”.
2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :	2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:
« §2. Sans préjudice des articles 54 et 55 et moyennant l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, les fonctionnaires visés au §1er peuvent prendre connaissance des autres données que celles mentionnées au §1er reprises dans la banque de données epv, pour autant que ces données sont strictement nécessaires dans l'exercice concret de la surveillance dont ils sont chargés ou en application d'une autre législation, en ce qui concerne :	“§2. Onverminderd de artikelen 54 en 55 en mits machtiging van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren, voor zover deze gegevens strikt noodzakelijk zijn voor de concrete uitoefening van het toezicht waarmee zij zijn belast of in toepassing van een andere wetgeving, kennisnemen van de andere dan de in § 1 vermelde gegevens opgenomen in de databank epv met betrekking tot:
1° le lieu et la date des infractions et des constatations ;	1° de plaats en datum van de inbreuken en de vaststellingen;
2° l'exposé des faits ;	2° de uiteenzetting van de feiten;
3° les informations complémentaires relatives aux antécédents et aux circonstances particulières ;	3° de aanvullende informatie betreffende antecedenten en bijzondere omstandigheden;

4° l'inventaire des annexes ;	4° de inventaris van de bijlagen;
5° le contenu des annexes ;	5° de inhoud van de bijlagen;
6° l'information relative à l'envoi du procès-verbal, plus particulièrement ce qui concerne les destinataires de l'original et de la copie ;	6° de informatie inzake de verzending van het proces-verbaal, meer bepaald betreffende de bestemmingen van het origineel en van de kopie;
7° la langue du PDF, la validation et la signature.	7° de taal van de PDF, de validatie en de ondertekening.
Dans la mesure où ces données sont reprises dans un procès-verbal qui a été dressé durant l'exercice des devoirs prescrits par l'autorité judiciaire, ils y ont uniquement accès avec l'autorisation expresse de cette dernière.	Voor zover deze gegevens opgenomen zijn in een proces-verbaal dat opgesteld wordt tijdens de uitvoering van de taken opgelegd door de rechterlijke overheid, zijn ze evenwel enkel toegankelijk met de uitdrukkelijke toestemming van deze laatste.
L'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information mentionnée au premier alinéa n'est pas nécessaire pour l'accès aux données des procès-verbaux établis par leur propre service d'inspection. » ;	De in het eerste lid bedoelde machtiging van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité is niet vereist voor de toegang tot de gegevens van de processen-verbaal die opgesteld zijn door de eigen inspectiedienst.”;
3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :	3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:
« §3. Moyennant l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, les fonctionnaires de l'administration compétente et de la Direction de l'epv et de l'eDossier ont accès à toutes les données de la banque de données epv, pour autant que ces données sont strictement nécessaires à l'exercice concret de leur mission légale. Cet accès inclut l'accès aux données reprises dans les procès-verbaux qui sont établis durant l'exécution des devoirs prescrits par l'autorité judiciaire, sans que l'autorisation de cette dernière doive être sollicitée. » ;	“§3. Mits machtiging van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité hebben de ambtenaren van de bevoegde administratie en van de Directie van het epv en het eDossier toegang tot alle gegevens van de databank epv, voor zover deze gegevens strikt noodzakelijk zijn voor de concrete uitoefening van hun wettelijke opdracht. Deze toegang sluit de toegang in tot de gegevens die opgenomen zijn in de processen-verbaal die opgesteld worden tijdens de uitvoering van de taken opgelegd door de rechterlijke overheid, zonder dat de toestemming van deze laatste moet worden gevraagd.”;
4° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :	4° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:
« §5. Après avis du Comité de gestion, la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information peut étendre, en tout ou en partie, l'accès aux	“§5. Na advies van het Beheerscomité, kan de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité de toegang

<p>données de la banque de données epv, y compris les données qui sont reprises dans les procès-verbaux établis durant l'exercice des devoirs prescrits par l'autorité judiciaire, à d'autres catégories de personnes parmi les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale que celles visées aux §§ 1er et 4, aux services d'inspection du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, aux services d'inspection de la Direction générale Navigation du Service public fédéral Mobilité et Transports, à l'Office des Etrangers, aux services de renseignement et de sécurité chargés des missions de sécurité visées par la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, à la police fédérale lorsqu'elle agit pour le compte de l'Autorité nationale de sécurité et à la Cellule de traitement des informations financières chargée de traiter les transactions financières suspectes liées au blanchiment d'argent ou au financement du terrorisme visées par la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.</p>	<p>tot de gegevens van de databank epv, met inbegrip van de gegevens die opgenomen zijn in de processen-verbaal die opgesteld worden tijdens de uitvoering van de taken opgelegd door de gerechtelijke overheid, geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot andere dan de in de §§ 1 en 4 bedoelde categorieën van personen binnen de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, tot de inspectiediensten van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, tot de inspectiediensten van het Directoraat-generaal Scheepvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoeren, tot de Dienst Vreemdelingenzaken tot de inlichtingen- en veiligheidsdiensten belast met de veiligheidsopdrachten zoals bedoeld in de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen-en veiligheidsdiensten, tot de federale politie, wanneer deze optreedt in opdracht van de Nationale Veiligheidsoverheid en tot de Cel voor Financiële Informatieverwerking belast met de behandeling van verdachte financiële verrichtingen die verband houden met het witwassen van geld of de financiering van terrorisme zoals bedoeld in de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.</p>
<p>Les données qui sont reprises dans un procès-verbal établi durant l'exercice des devoirs prescrits par l'autorité judiciaire ne sont en aucun cas accessibles sans l'autorisation expresse de cette dernière.</p>	<p>De gegevens die opgenomen zijn in een proces-verbaal dat opgesteld wordt tijdens de uitvoering van de taken opgelegd door de gerechtelijke overheid, zijn in geen enkel geval toegankelijk zonder de uitdrukkelijke toestemming van deze laatste.</p>
<p>Les renseignements concernant des données médicales à caractère personnel ne peuvent être communiqués ou utilisés que dans le respect du secret médical.</p>	<p>Inlichtingen betreffende medische gegevens van persoonlijke aard mogen slechts worden meegedeeld of gebruikt met inachtneming van het medisch beroepsgeheim.</p>
<p>L'accès aux données de la banque de données epv peut uniquement être élargi par la chambre sécurité sociale et santé du</p>	<p>De toegang tot de gegevens van de databank epv kan slechts worden uitgebreid door de kamer sociale</p>

comité de sécurité de l'information aux catégories de personnes, de services et d'institutions visées dans les alinéas précédents pour autant que les catégories de données à caractère personnel et la finalité de la collecte et du traitement des données à caractère personnel sont prévues par une loi pour la catégorie de personnes, de services ou d'institutions concernée et que la collecte et le traitement de ces données à caractère personnel sont pertinents et nécessaires en l'espèce.	zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité tot de bij deze leden bepaalde categorieën van personen, diensten en instellingen voor zover de categorieën van persoonsgegevens en de doelstelling van verzameling en verwerking van persoonsgegevens door een wet worden bepaald voor de betrokken categorie van personen, diensten of instellingen en de verzameling en verwerking van deze persoonsgegevens ter zake dienend en noodzakelijk zijn.
La chambre sécurité sociale et santé peut déterminer les conditions et les modalités pour l'élargissement de l'accès aux données de la banque de données epv. ».	De kamer sociale zekerheid en gezondheid kan de voorwaarden en de nadere regels bepalen voor de uitbreiding van de toegang tot de gegevens van de databank epv.”.
Art. 17. Dans le livre 1er, titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 3 comprenant l'article 100/10/1, intitulée « Section 3. Les procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65 ».	Art. 17. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde Wetboek wordt een afdeling 3 ingevoegd die het artikel 100/10/1 bevat, luidende “Afdeling 3. De in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk”.
Art. 18. Dans la section 3, insérée par l'article 17, il est inséré un article 100/10/1 rédigé comme suit :	Art. 18. In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 17, wordt een artikel 100/10/1 ingevoegd, luidende:
“Art.100/10/1. Le transfert des données structurées concernant les procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65	“Art. 100/10/1. Overmaking van de gestructureerde gegevens inzake de in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk
En même temps que l'eAvis correspondant, le ministère public, dans la mesure où il en dispose, fournit à l'administration compétente les données structurées suivantes relatives aux procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65, afin qu'elles puissent être chargées dans la base de données Ginaa :	Samen met het desbetreffende eBericht bezorgt het openbaar ministerie, voor zover het hierover beschikt, volgende gestructureerde gegevens inzake de in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk aan de bevoegde administratie zodat deze kunnen opgeladen worden in de Ginaa-databank:
1° les données visées à l'article 100/12/1, 2°, en ce qui concerne les procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65 ;	1° de in artikel 100/12/1, 2°, bedoelde gegevens wat betreft de in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk;

2° l'indication s'il s'agit d'un procès-verbal initial ou d'un procès-verbal subséquent et, s'il s'agit d'un procès-verbal subséquent, le numéro et la date du procès-verbal initial dont il est la suite;	2° de aanduiding of het gaat om een initieel of een navolgend proces-verbaal en, indien het gaat om een navolgend proces-verbaal, het nummer en de datum van het initieel proces-verbaal waarvan het de opvolging betreft;
3° la langue dans laquelle le procès-verbal a été dressé. ».	3° de taal waarin het proces-verbaal is opgesteld.”.
Art. 19. Dans le livre 1 ^{er} , titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 4 comprenant l'article 100/11, intitulée « Section 4. La banque de données Ginaa ».	Art. 19. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde wetboek wordt een afdeling 4 ingevoegd die het artikel 100/11 bevat, luidende “Afdeling 4. De Ginaa-databank”.
Art. 20. Dans le livre 1 ^{er} , titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 5, comportant les articles 100/12 à 100/12/9, intitulée « Section 5. La plateforme eDossier ».	Art. 20. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde wetboek wordt een afdeling 5 ingevoegd die de artikelen 100/12 tot 100/12/9 bevat, luidende “Afdeling 5. Het eDossier-platform”.
Art. 21. L'article 100/12 du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012 et modifié par la loi du 5 septembre 2018, est remplacé par ce qui suit :	Art. 21. Artikel 100/12 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012 en gewijzigd bij de wet van 5 september 2018, wordt vervangen als volgt:
« Art. 100/12. La création de la plateforme eDossier	“Art. 100/12. Oprichting van het eDossier-platform
§1 ^{er} . Une plateforme eDossier est créée.	§1. Er wordt een eDossier-platform opgericht.
§2. La plateforme eDossier poursuit pour objectif la fourniture mutuelle de services électroniques et l'échange d'informations entre tous les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, organisée avec les garanties nécessaires en matière de sécurité de l'information et de protection de la vie privée, afin d'optimiser l'application de la législation sociale.	§2. Het eDossier-platform heeft als doel om, door een onderlinge elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling tussen alle actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude, georganiseerd met de nodige waarborgen op het vlak van de informatieveiligheid en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de handhaving van de sociale wetgeving te optimaliseren.
Cette fourniture de service électronique et cet échange d'informations concernent les mesures respectives prises par les acteurs de la lutte contre le travail illégal et la	De elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling heeft betrekking op de respectievelijke stappen die actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude nemen in het kader van de

fraude sociale dans l'exercice de leurs compétences légales relatives :	uitoefening van hun wettelijke bevoegdheid inzake:
- à l'établissement d'un epv ;	- het opstellen van een epv;
- à son traitement via des poursuites par le ministère public, la poursuite administrative ou la poursuite en vue de l'imposition d'une sanction administrative ;	- de afhandeling hiervan via de vervolging vanwege het openbaar ministerie, de administratieve vervolging of de vervolging met het oog op het opleggen van een administratieve sanctie;
- à l'exécution des sanctions pénales infligées, des amendes administratives ou des sanctions administratives.	- de uitvoering van de opgelegde strafsancities, administratieve geldboeten of administratieve sancties.
La plateforme eDossier permet aux acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale :	Het eDossier-platform maakt het voor de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude mogelijk om:
- de consulter les données structurées de l'eDossier et ainsi d'être informés des suites données à un procès-verbal de constatation d'infraction, ou, si l'e Dossier est toujours en cours de traitement, de connaître le statut de l'eDossier ;	- de gestructureerde gegevens van het eDossier te raadplegen en zodoende op de hoogte te zijn van het gevolg dat aan een proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk werd gegeven, of, indien het eDossier nog in behandeling is, de status van het eDossier te kennen;
- de communiquer les documents relatifs aux suites données à un procès-verbal de constatation d'infraction à un autre acteur ;	- documenten die betrekking hebben op het gevolg dat aan een proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk wordt gegeven mee te delen aan een andere actor;
- de consulter ces mêmes documents ; ces documents sont mis à disposition via la plateforme eDossier par l'acteur de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale, qui est la source authentique de ce document ;	- diezelfde documenten te raadplegen; deze documenten worden via het eDossier-platform ter beschikking gesteld door de actor van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude die de authentieke bron is van dit document;
- d'établir des statistiques couvrant toute la chaîne de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale pour usage interne et externe ;	- statistieken op te maken die betrekking hebben op de ganse keten van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude voor intern en extern gebruik;
- de développer une gestion commune des connaissances.	- een gemeenschappelijk kennisbeheer uit te bouwen.
§3. Par dérogation au § 2, le Roi peut décider que le champ d'application de la plateforme eDossier, pour la durée qu'il fixe, reste limité aux services électroniques et à l'échange d'informations entre les services d'inspection sociale, la	§3. In afwijking van §2 kan de Koning bepalen dat het toepassingsgebied van het eDossier-platform, voor de duur die Hij bepaalt, beperkt blijft tot de elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling tussen de sociale inspectiediensten, de Directie van de

Direction des amendes administratives et le ministère public. ».	administratieve geldboeten en het openbaar ministerie.”.
Art. 22. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/1, rédigé comme suit :	Art. 22. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/1. Les données structurées conservées dans la plateforme eDossier	“Art. 100/12/1. De gestructureerde gegevens die bijgehouden worden in het eDossier-platform
L'eDossier est mis à disposition via la plateforme eDossier contenant les données structurées suivantes :	Via het e-Dossierplatform wordt het eDossier ter beschikking gesteld met de volgende gestructureerde gegevens:
1° en ce qui concerne l'eDossier :	1° wat het eDossier betreft:
a) le numéro de l'eDossier;	a) het nummer van het eDossier;
b) le statut de l'eDossier ;	b) de status van het eDossier;
2° en ce qui concerne l'epv et le procès-verbal de constatation d'infraction de la police visé à l'article 65 :	2° wat het epv en het in artikel 65 bedoelde proces-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk betreft:
a) le numéro du procès-verbal ;	a) het nummer van het proces-verbaal;
b) la date d'établissement du procès-verbal ;	b) de datum van opstelling van het proces-verbaal;
c) le service auquel le fonctionnaire verbalisant (de la police) appartient et l'identité du fonctionnaire (de la police) verbalisant ;	c) de dienst waartoe de verbaliserende (politie)ambtenaar behoort en de identiteit van de verbaliserende (politie)ambtenaar;
d) le cas échéant, le numéro de l'instruction ;	d) in voorkomend geval, het onderzoeksnummer;
e) le nom, le prénom, la résidence principale ou la forme juridique, la dénomination sociale, et le siège social, le numéro BCE et/ou le numéro de Registre national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale ou un autre numéro d'identification de toute personne qui est suspectée d'être (co)auteur d'une infraction ainsi que le code NACE du (des) secteur(s) économique(s) dont cette personne relève ;	e) de naam, voornaam en hoofdverblijfplaats of de rechtsvorm, maatschappelijke naam en maatschappelijke zetel, het KBO-nummer en/of het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere persoon die ervan verdacht wordt (mede)dader te zijn van een inbreuk alsmede de NACE-code van de economische sector(en) waaronder deze persoon valt;
f) le nom, le prénom, la résidence principale ou la forme juridique, la dénomination sociale et le siège social, le numéro BCE et/ou le numéro de Registre	f) de naam, voornaam en hoofdverblijfplaats of de rechtsvorm, maatschappelijke naam en maatschappelijke zetel, het KBO-nummer

national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale ou un autre numéro d'identification de toute personne qui est considérée comme civilement responsable d'une infraction ainsi que le code NACE du(des) secteur(s) économique(s) dont cette personne relève ;	en/of het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere persoon die burgerrechtelijk aansprakelijk geacht wordt voor een inbreuk alsmede de NACE-code van de economische sector(en) waaronder deze persoon valt;
g) le cas échéant, le nom, le prénom, la résidence principale, et la nationalité et le numéro de Registre national et, à défaut, le numéro d'identification à la Banque Carrefour de la sécurité sociale ou un autre numéro d'identification de tout travailleur ou de toute personne qui est ou pourrait être concernée par une infraction ;	g) in voorkomend geval, de naam, voornaam, hoofdverblijfplaats en nationaliteit en het rijksregisternummer en, bij gebreke hieraan, het identificatienummer van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid of een ander identificatienummer van iedere werknemer of persoon die betrokken is of geacht wordt betrokken te zijn bij een inbreuk;
h) la qualification de l'/des infraction(s) constatée(s) ;	h) de kwalificatie van de vastgestelde inbreuk(en);
i) la date et le lieu de commission de l'/des infractions(s) ;	i) de datum en de plaats waarop de inbreuk(en) werd(en) gepleegd;
j) la division du ministère public à laquelle le procès-verbal de constatation d'infraction a été communiqué par le verbalisant ;	j) de afdeling van het openbaar ministerie waaraan het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk wordt overgemaakt door de verbalisant;
k) le service compétent pour infliger l'amende administrative auquel un exemplaire du procès-verbal de constatation d'une infraction a été communiqué ;	k) de dienst bevoegd voor het opleggen van administratieve geldboeten waaraan een exemplaar van het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk wordt bezorgd door de verbalisant;
3° en ce qui concerne l'eAvis :	3° wat het eBericht betreft:
a) la division du ministère public qui traite le procès-verbal de constatation d'une infraction, les références internes de cette division et la date à laquelle le traitement du procès-verbal a commencé ;	a) de afdeling van het openbaar ministerie die het proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk behandelt, de interne referentie van deze afdeling en de datum waarop de behandeling van het proces-verbaal wordt aangevat;
b) la décision de la division du ministère public relative aux suites données au procès-verbal de constatation d'une	b) de beslissing van deze afdeling van het openbaar ministerie met betrekking tot het gevolg dat aan dit proces-verbaal gegeven wordt en de datum waarop deze beslissing genomen wordt;

infraction et la date à laquelle cette décision a été prise ;	
c) le nombre d'annexes de la décision visée au b) ;	c) het aantal bijlagen bij de in b) bedoelde beslissing;
4° en ce qui concerne l'eDécision :	4° wat de eBeslissing betreft:
a) le service compétent pour infliger des amendes administratives, les références internes de ce service et la date à laquelle le traitement du procès-verbal a commencé ;	a) de dienst bevoegd voor het opleggen van administratieve geldboeten, de interne referentie van deze dienst en de datum waarop de behandeling van het proces-verbaal wordt aangevat;
b) la date à laquelle ou les dates auxquelles le contrevenant a été invité par le service compétent à présenter des moyens de défense et le cas échéant, la date à laquelle ou les dates auxquelles les moyens de défense ont été soumis ;	b) de datum of data waarop de overtreder door de dienst bevoegd voor het opleggen van administratieve geldboeten verzocht wordt om zijn verweermiddelen in te dienen en, in voorkomend geval, de datum of data waarop de verweermiddelen worden in gediend;
c) la décision du service compétent pour infliger des amendes administratives relative aux suites données au procès-verbal de constatation d'une infraction, la date à laquelle cette décision a été prise et la date de notification de la décision au contrevenant ;	c) de beslissing van de dienst bevoegd voor het opleggen van administratieve geldboeten met betrekking tot het gevolg dat aan dit proces-verbaal gegeven wordt, de datum waarop deze beslissing genomen wordt en de datum van de kennisgeving van deze beslissing aan de overtreder;
d) si une amende administrative est infligée, les montants infligés et reçus par le service compétent pour infliger les amendes administratives et la date de réception ;	d) indien er een administratieve geldboete wordt opgelegd, de door de dienst bevoegd voor het opleggen van administratieve geldboeten opgelegde en ontvangen bedragen en de datum van ontvangst;
e) si un recours est introduit contre la décision visée au c), la date à laquelle le recours a été introduit, la date du jugement et/ou de l'arrêt qui a été rendu à l'occasion de ce recours, le résultat de ce recours et la date à laquelle la décision judiciaire est coulée en force de chose jugée. ».	e) indien er beroep wordt aangetekend tegen de in c) bedoelde beslissing, de datum waarop het beroep wordt aangetekend, de datum van het vonnis en/of het arrest dat geveld wordt naar aanleiding van dit beroep, het resultaat van het beroep en de datum waarop de gerechtelijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.”.
Art. 23. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/2, rédigé comme suit :	Art. 23. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/2 ingevoegd, luidende:

« Art. 100/12/2. Les documents mis à disposition via la plateforme eDossier	“Art. 100/12/2. De documenten die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform
Via la plateforme eDossier, les documents suivants sont mis à disposition :	Via het eDossier-platform worden volgende documenten ter beschikking gesteld:
1° en ce qui concerne l’epv: l’epv et ses annexes;	1° wat het epv betreft: het epv en zijn bijlagen;
2° en ce qui concerne le procès-verbal de constatation d’infraction de la police visé à l’article 65 : le procès-verbal et ses annexes ;	2° wat het in artikel 65 bedoelde proces-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk betreft: het proces-verbaal en zijn bijlagen;
3° en ce qui concerne l’eAvis : l’eAvis et l’enquête complémentaire visée à l’article 73; l’enquête complémentaire est uniquement mise à disposition si et après qu’il ait été décidé de renoncer aux poursuites pénales ;	3° wat het e-Bericht betreft: het eBericht en het in artikel 73 bedoelde aanvullend onderzoek; het aanvullend onderzoek wordt slechts ter beschikking gesteld indien en nadat er beslist wordt om af te zien van strafvervolgning;
4° en ce qui concerne l’eDécision : l’invitation à présenter les moyens de défense, les moyens de défense introduits, les autres pièces sur lesquelles se fonde la décision et la décision de l’administration compétente concernant la suite donnée au procès-verbal et ses annexes. ».	4° wat de eBeslissing betreft: de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen, de ingediende verweermiddelen, de overige stukken waarop de beslissing steunt en de beslissing van de bevoegde administratie met betrekking tot het gevolg dat aan het proces-verbaal gegeven wordt en haar bijlagen.”.
Art. 24. Dans la section 5, insérée par l’article 20, il est inséré un article 100/12/3, rédigé comme suit :	Art. 24. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/3 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/3. Le traitement des données à caractère personnel dans la plateforme eDossier	“Art. 100/12/3. Verwerking van persoonsgegevens in het eDossier-platform
§1 ^{er} . Chaque service d’inspection sociale est responsable du traitement en ce qui concerne les epv qu’il établit et qui sont mis à disposition dans la plateforme eDossier.	§1. Iedere sociale inspectiedienst is verwerkingsverantwoordelijke wat betreft de epv's die hij opstelt en die ter beschikking gesteld worden in het eDossier- platform.
Le ministère public est responsable du traitement en ce qui concerne les eAvis et les enquêtes complémentaires qui sont mis à disposition dans la plateforme eDossier. Le ministère public est également responsable du traitement en ce qui concerne les procès-verbaux de	Het openbaar ministerie is verwerkingsverantwoordelijke wat betreft de eBerichten en de aanvullende onderzoeken die ter beschikking gesteld worden in het eDossier- platform. Het openbaar ministerie is eveneens verwerkingsverantwoordelijke wat betreft

constatation d'infraction de la police visés à l'article 65 et leurs annexes qui sont mis à disposition dans la plateforme eDossier.	de in artikel 65 bedoelde proces-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk en hun bijlagen die ter beschikking gesteld worden in het eDossier- platform.
L'administration compétente est responsable de traitement en ce qui concerne l'invitation à présenter les moyens de défense, les moyens de défense introduits, les autres pièces sur lesquelles se fonde l'eDécision ainsi que cette eDécision et ses annexes qui sont mis à disposition dans la plateforme eDossier.	De bevoegde administratie is verwerkingsverantwoordelijke wat betreft de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen, de ingediende verweermiddelen, de overige stukken waarop de eBeslissing steunt alsmede de eBeslissing en haar bijlagen die ter beschikking gesteld worden in het eDossier- platform.
Chaque entité ayant accès à la plateforme eDossier est responsable des traitements qu'elle effectue dans le cadre de ses missions via et dans cette plateforme.	Iedere entiteit die toegang heeft tot het eDossier- platform is verantwoordelijk voor de verwerkingen die zij uitvoert via en in dit platform.
Toutes les entités ayant accès à la plateforme eDossier et le Comité de gestion de la plateforme eDossier sont responsables conjoints du traitement des données contenues dans la plateforme eDossier.→	Alle entiteiten die toegang hebben tot het eDossier- platform en het Beheerscomité van het eDossier-platform zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van de gegevens die opgenomen zijn in het eDossier-platform. ²²
§2. La fourniture de services électroniques et l'échange d'informations concernent les données relatives aux personnes visées à l'article 100/6, alinéa 4.	§2. De elektronische dienstverlening en informatie-uitwisseling betreffen gegevens aangaande de in artikel 100/6, vierde lid, bedoelde personen.
Le traitement des données visées à l'alinéa 3 vise à atteindre les objectifs suivants :	De verwerking van de in het derde lid bedoelde gegevens beoogt volgende doeleinden:
1° la collecte d'informations qui sont nécessaires afin de permettre aux acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale de lutter contre le travail illégal et la fraude sociale de manière adéquate ;	1° het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude in staat te stellen op een adequate wijze de illegale arbeid en de sociale fraude te bestrijden;
2° la collecte d'informations qui sont nécessaires afin de permettre aux acteurs de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale d'exercer leurs missions légales ;	2° het verzamelen van informatie die noodzakelijk is om de actoren van de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude in staat te stellen hun wettelijke opdrachten uit te oefenen;

3° l'établissement de statistiques internes et externes. ».	3° het opmaken van interne en externe statistieken.”.
Art. 25. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/4, rédigé comme suit :	Art. 25. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/4 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/4. Le financement de la plateforme eDossier	“Art. 100/12/4. Financiering van het eDossier-platform
Les crédits qui sont requis pour la création et le fonctionnement de la plateforme eDossier sont inscrits au budget du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale. ».	De kredieten die vereist zijn voor de oprichting en de werking van het eDossier-platform worden ingeschreven op de begroting van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.”.
Art. 26. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/5, rédigé comme suit :	Art. 26. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/5 ingevoegd, luidende
« Art. 100/12/5. Le Comité de gestion de la plateforme eDossier	“Art. 100/12/5. Beheerscomité van het eDossier-platform
§ 1. Un Comité de gestion de la plateforme eDossier est créé.	§ 1. Er wordt een Beheerscomité opgericht voor het eDossier-platform.
Le Comité de gestion est composé :	Het Beheerscomité is samengesteld uit:
1° du coordinateur de la Direction de l'epv et de l'eDossier, qui assume la présidence du comité ;	1° de coördinator van de Directie van het epv en het eDossier, die het voorzitterschap van het comité waarneemt;
2° des fonctionnaires dirigeant des services d'inspection sociale visés à l'article 100/2 ;	2° de leidend ambtenaren van de in artikel 100/2 bedoelde sociale inspectiediensten;
3° du directeur du Service d'information et de recherche sociale ;	3° de directeur van de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst;
4° du procureur général désigné par le Collège des procureurs généraux ;	4° de procureur-generaal aangewezen door het College van procureurs-generaal;
5° d'un fonctionnaire dirigeant de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale ;	5° een leidend ambtenaar van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;
6° d'un fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente.	6° een leidend ambtenaar van de bevoegde administratie.
Le Comité de gestion est établi à l'adresse du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.	Het Beheerscomité is gevestigd op het adres van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.
Le Comité de gestion se réunit au moins deux fois par an.	Het Beheerscomité vergadert minstens tweemaal per jaar.

Le secrétariat est assuré par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.	Het secretariaat wordt waargenomen door de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.
§ 2. Le Comité de gestion dispose des compétences suivantes :	§ 2. Het Beheerscomité beschikt over de volgende bevoegdheden:
1° gérer la plateforme eDossier ;	1° het eDossier-platform beheren;
2° prendre toute initiative qui peut contribuer à l'efficacité du fonctionnement de la plate-forme eDossier ;	2° elk initiatief nemen dat kan bijdragen tot de doeltreffendheid van de werking van het eDossier-platform;
3° prendre toute initiative visant à adapter la plateforme eDossier aux modifications sur le plan législatif, réglementaire et technologique ;	3° elk initiatief nemen tot aanpassing van het eDossier-platform aan de wijzigingen op wetgevend, regelgevend en technologisch vlak;
4° informer les ministres compétents des moyens qui sont requis pour le bon fonctionnement de la plateforme eDossier ;	4° de bevoegde ministers in kennis stellen van de middelen die vereist zijn voor de goede werking van het eDossier-platform;
5° communiquer chaque année aux ministres compétents les estimations budgétaires en ce qui concerne le coût pour le fonctionnement et l'entretien de la plateforme eDossier, y compris le coût de l'archivage des données intégrées dans le système ;	5° jaarlijks aan de bevoegde ministers de budgettaire ramingen meedelen met betrekking tot de kostprijs voor de werking en het onderhoud van het eDossier-platform, daarin begrepen de kostprijs van de archivering van de in het systeem opgeslagen gegevens;
6° conclure des accords en ce qui concerne les services requis pour la gestion de la plateforme eDossier ;	6° akkoorden sluiten met betrekking tot de diensten die vereist zijn voor het beheer van het eDossier-platform;
7° rassembler les responsables de traitement de la plateforme eDossier, par l'intermédiaire de leurs représentants au sein du Comité de gestion afin qu'ils concluent des accords en ce qui concerne la responsabilité conjointe des institutions faisant partie du Comité de gestion en respectant la législation relative à la protection des données ;	7° de verantwoordelijken voor de verwerking van de gegevens van het eDossier-platform bijeenbrengen via hun vertegenwoordigers in het beheerscomité om akkoorden te sluiten met betrekking tot de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de instellingen die deel uitmaken van het Beheerscomité met naleving van de regels inzake de gegevensbescherming; ²²
8° donner des avis d'initiative ou à la demande des ministres compétents en ce qui concerne des initiatives législatives et des autres initiatives qui ont une influence sur le fonctionnement de la plateforme eDossier ;	8° advies verlenen op eigen initiatief of op verzoek van de bevoegde ministers met betrekking tot wetgevende en andere initiatieven die van invloed zijn op de werking van het eDossier-platform;

9° établir un règlement d'ordre intérieur dans lequel sont entre autres fixées les règles pour le remplacement des membres. ».	9° een huishoudelijk reglement opstellen waarbij onder meer de regels worden vastgesteld voor de vervanging van de leden.”.
Art. 27. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/6, rédigé comme suit :	Art. 27. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/6 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/6. La surveillance du traitement des données dans le cadre de la plateforme eDossier	“Art. 100/12/6. Toezicht op de verwerking van de gegevens in het kader van het eDossier-platform
§1 ^{er} . Les délégués à la protection des données des entités visées à l'article 100/10/7, §§ 2 et 3, et le délégué à la protection des données de la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale, ainsi que la personne désignée par le Ministère public, établissent un monitoring et suivent la sécurité du traitement des données relatives à l'eDossier, en vue de garantir la protection de la vie privée.	§1. De functionarissen voor de gegevensbescherming van de in artikel 100/10/7, §§ 2 en 3, bedoelde entiteiten en de functionaris voor de gegevensbescherming van de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid alsmede de door het Openbaar Ministerie aangewezen persoon, voeren een monitoring uit en volgen de veiligheid op van de behandeling van de gegevens met betrekking tot het eDossier, teneinde de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te garanderen.
§2. Les délégués à la protection des données et la personne désignée par le Ministère public visés dans le §1er, effectuent un rapportage de cette activité de monitoring au niveau le plus élevé de la direction de leur entité. ».	§2. De in §1 bedoelde functionarissen voor de gegevensbescherming en de door het Openbaar Ministerie aangeduide persoon, brengen verslag uit van deze monitoring aan de hoogste leidinggevende van hun entiteit.”.
Art. 28. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/7, rédigé comme suit :	Art. 28. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/7 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/7. L'accès aux données structurées qui sont conservées dans la Plateforme eDossier	“Art. 100/12/7. Toegang tot de gestructureerde gegevens die bijgehouden worden in het eDossier-platform
§1. Le ministère public, près les cours et tribunaux et les juges d'instruction ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 1°, 2° en ce qui concerne les procès-verbaux de la police constatant une infraction visés à l'article 65 et 3° à 4°. Par dérogation aux dispositions de	§1. Het openbaar ministerie bij de hoven en rechtbanken en de onderzoeksrechters hebben toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 1°, 2°, wat betreft de in artikel 65 bedoelde processen-verbaal van de politie tot vaststelling van een inbreuk, 3° en 4°. In afwijking van de bepalingen van artikel 15

l'article 15 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, cet accès n'est pas subordonné à la délibération de la Chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information.	van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is deze toegang niet onderworpen aan de beraadslaging van de Kamer sociale zekerheid en gezondheid van het Informatieveiligheidscomité.
Cet accès ne peut être effectué que dans la mesure où il est nécessaire à l'exercice concret de leur mission dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	Deze toegang kan enkel uitgeoefend worden voor zover deze noodzakelijk is voor de concrete uitoefening van hun opdracht in het kader van de sociale strafrechtken van de strijd van illegale arbeid en sociale fraude.
Ils ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 2°, concernant l'epv, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §4.	Zij hebben toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 2°, wat betreft het epv, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, §4.
§2. Moyennant l'autorisation de la Chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, les fonctionnaires de l'administration compétente et de la Direction de l'epv et de l'eDossier ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 1°, 3° et 4° pour autant que cet accès est nécessaire à l'exercice concret des missions légales incombant à ces autorités publiques dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	§2. Mits machtiging van de Kamer sociale zekerheid en gezondheid van het Informatieveiligheidscomité hebben de ambtenaren van de bevoegde administratie en van de Directie van het epv en van het eDossier toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 1°, 3° en 4°, voor zover deze toegang noodzakelijk is voor de concrete uitoefening van de wettelijke taken waarmee deze overheidsinstanties belast zijn in het kader van de sociale strafrechtken van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude.
Ils ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 2°, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §3.	Zij hebben toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 2°, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, § 3.
En ce qui concerne l'administration compétente, l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, visée à l'alinéa 1er, n'est pas requise pour l'accès aux données structurées des eDécisions qui	Wat de bevoegde administratie betreft, is de in het eerste lid bedoelde machtiging van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het Informatieveiligheidscomité niet vereist voor de toegang tot de gestructureerde gegevens met betrekking tot de

ont été prises par cette administration compétente.	eBeslissingen die genomen worden door deze administratie.
Les données structurées visées à l'article 100/12/1, 3°, sont également transférées directement par le ministère public à l'administration compétente afin qu'elles puissent être chargées dans la base de données Ginaa.	De in artikel 100/12/1, 3°, bedoelde gestructureerde gegevens worden door het openbaar ministerie ook rechtstreeks overgemaakt aan de bevoegde administratie zodat deze opgeladen kunnen worden in de Ginaa-databank.
§3. Moyennant l'autorisation de la Chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, les catégories de fonctionnaires des services d'inspection sociale fédéraux visées à l'article 100/10, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , et les fonctionnaires du Service d'information et de recherche sociale » ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 1°, 3° et 4°, pour autant que cet accès est nécessaire à l'exercice concret des missions légales incombant à ces autorités publiques dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	§3. Mits machtiging van de Kamer sociale zekerheid en gezondheid van het Informatieveiligheidscomité hebben de in artikel 100/10, §1, eerste lid, bedoelde categorieën van ambtenaren van de federale sociale inspectiediensten en de ambtenaren van de Sociale inlichtingen- en Opsporingsdienst toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 1°, 3° en 4°, voor zover deze toegang noodzakelijk is voor de concrete uitoefening van de wettelijke taken waarmee deze overheidsinstanties belast zijn in het kader van de sociale strafrechtken van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude.
Ils ont accès aux données structurées visées à l'article 100/12/1, 2°, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §§1, 2 et 6. ».	Zij hebben toegang tot de gestructureerde gegevens bedoeld in artikel 100/12/1, 2°, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, §§ 1, 2 en 6.”.
Art. 29. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/8, rédigé comme suit :	Art. 29. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/8 ingevoegd, luidende:
« Art. 100/12/8. L'accès aux documents mis à disposition via la plateforme eDossier	“Art. 100/12/8. Toegang tot de documenten die ter beschikking gesteld worden via het eDossier-platform
§1 ^{er} . Le ministère public, près les cours et tribunaux et les juges d'instruction ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 2° 3° et 4°.	§1. Het openbaar ministerie bij de hoven en rechtbanken en de onderzoeksrechters hebben toegang tot de documenten bedoeld in 100/12/2, 2°, 3° en 4°.
Cet accès ne peut être effectué que dans la mesure où il est nécessaire à l'exercice concret de leur mission dans le cadre de la	Deze toegang kan enkel uitgeoefend worden voor zover deze noodzakelijk is voor de concrete uitoefening van hun

chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	opdracht in het kader van de sociale strafrechten van de strijd van illegale arbeid en sociale fraude.
Ils ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 1°, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §4.	Zij hebben toegang tot de documenten bedoeld in artikel 100/12/2, 1°, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, §4.
§2. Moyennant l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information : 1° les fonctionnaires de l'administration compétente ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 2° et 3 ; 2° les fonctionnaires de la Direction de l'epv et de l'eDossier ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 2°, 3°, à l'exception de l'enquête complémentaire, et 4°.	§2. Mits machtiging van de Kamer sociale zekerheid en gezondheid van het Informatieveiligheidscomité hebben: 1° de ambtenaren van de bevoegde administratie toegang tot de documenten bedoeld in 100/12/2, 2° et 3° ; 2° de ambtenaren van de Directie van het epv en van het eDossier toegang tot de documenten bedoeld in 100/12/2, 2°, 3°, met uitzondering van het aanvullend onderzoek, en 4°.
Les accès visés à l'alinéa 1 ^{er} ne peuvent être effectués que pour autant que ces accès sont nécessaires à l'exercice concret des missions légales incombant à ces autorités publiques dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	De in het eerste lid bedoelde toegangen kunnen slechts uitgeoefend worden voor zover deze toegangen noodzakelijk zijn voor de concrete uitoefening van de wettelijke taken waarmee deze overheidsinstanties belast zijn in het kader van de sociale strafrechten van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude.
Les fonctionnaires de l'administration compétente et de la Direction de l'epv et de l'eDossier ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 1°, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §3.	De ambtenaren van de bevoegde administratie en van de Directie van het epv en van het eDossier hebben toegang tot de documenten bedoeld in artikel 100/12/2, 1° onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, § 3.
§3. Moyennant l'autorisation de la chambre sécurité sociale et santé du comité de sécurité de l'information, les catégories de fonctionnaires des services d'inspection sociale fédéraux visées à l'article 100/10, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , ont accès aux documents suivants :	§3. Mits machtiging van de kamer sociale zekerheid en gezondheid van het informatieveiligheidscomité hebben de in artikel 100/10, §1, eerste lid, bedoelde categorieën van ambtenaren van de federale sociale inspectiediensten toegang tot volgende documenten:
- en ce qui concerne l'e-Avis : l'eAvis, pour autant qu'il concerne un eAvis qui constitue la suite d'un epv qui a été dressé par leur propre service d'inspection [ou si	- wat het e-Bericht betreft: het eBericht, voor zover het de voortzetting vormt van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst [of indien de betreffende

les faits concernés dans l'eAvis ont un impact dans un dossier qu'il traite]. Cet accès est limité aux données qui sont strictement nécessaires à l'exercice concret des missions de contrôle dont ces services d'inspections sont chargés ;	feiten in het eBericht een impact hebben op een dossier dat deze dienst behandelt]; deze toegang is beperkt tot de gegevens die strikt noodzakelijk zijn voor de concrete uitoefening van de controletaken waarmee deze inspectiediensten belast zijn;
-en ce qui concerne l'eDécision :	- wat de eBeslissing betreft :
<ul style="list-style-type: none"> • pour autant qu'il concerne une eDécision qui constitue la suite d'un epv qui a été dressé par leur propre service d'inspection : l'invitation à présenter des moyens de défense, les moyens de défense soumis, les autres pièces sur lesquelles se fonde la décision et la décision d'infliger une amende administrative, de déclaration de culpabilité ou de classement sans suite de l'infraction et ses annexes; • pour autant qu'il concerne une eDécision pour laquelle le service d'inspection en question est désigné par l'administration compétente pour recevoir les moyens de défense présentés oralement conformément à l'article 78, alinéa 2 : l'invitation à présenter des moyens de défense. 	<ul style="list-style-type: none"> • voor zover het gaat om een eBeslissing die de voortzetting vormt van een epv dat werd opgesteld door de eigen inspectiedienst: de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen, de ingediende verweermiddelen, de overige stukken waarop de beslissing steunt en de beslissing tot oplegging van de administratieve geldboete, tot schuldigverklaring of tot klassering zonder gevolg van de inbreuk en haar bijlagen; • voor zover het gaat om een eBeslissing waarvoor de betrokken inspectiedienst door de bevoegde administratie werd aangewezen voor het opnemen van de mondelinge verweermiddelen: de uitnodiging tot het indienen van de verweermiddelen.
Cet accès ne peut être effectué que dans la mesure nécessaire à l'exercice concret des missions légales incombant aux services d'inspection dans le cadre de la chaîne pénale sociale de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale.	Deze toegang kan slechts uitgeoefend worden voor zover deze noodzakelijk is voor de concrete uitoefening van de wettelijke taken waarmee deze inspectiediensten belast zijn in het kader van de sociale strafrechtketen van de strijd tegen illegale arbeid en sociale fraude.
Ils ont accès aux documents visés à l'article 100/12/2, 1°, dans les conditions et selon les modalités visées à l'article 100/10, §§1, 2 et 6. ».	Zij hebben toegang tot de documenten bedoeld in artikel 100/12/2, 1°, onder de voorwaarden en volgens de nadere regels bepaald in artikel 100/10, §§ 1, 2 en 6.".
Art. 30. Dans la section 5, insérée par l'article 20, il est inséré un article 100/12/9, rédigé comme suit :	Art. 30. In afdeling 5, ingevoegd bij artikel 20, wordt een artikel 100/12/9 ingevoegd, luidende:

« Art.100/12/9. Le délai de conservation des données structurées	“Art. 100/12/9. Bewaringstermijn van de gestructureerde gegevens
<p>Sans préjudice de la conservation nécessaire pour le traitement à des fins d’archivage dans l’intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visé à l’article 89 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), les données à caractère personnel stockées dans la banque de données epv ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées, avec une durée maximale de conservation ne pouvant excéder cinq ans après la cessation définitive des procédures et recours juridictionnels, administratives et extrajudiciaires découlant de l’eDossier. »-Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l’anonymisation ne répond pas à la finalité visée d’objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. ».</p>	<p>Onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), worden persoonsgegevens die opgeslagen zijn in de databank epv niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt, met een maximale bewaartermijn die vijf jaar na de definitieve beëindiging van de rechterlijke, administratieve en buitengerechtelijke procedures en beroepen die voortvloeien uit het eDossier niet mag overschrijden.”. Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.”.</p>
<p>Art. 31. Dans le livre 1^{er}, Titre 5, chapitre 5, du même Code, il est inséré une section 6 comportant l’article 100/13, intitulée « Section 6. Les dispositions communes concernant l’accès à la banque de données epv, à la banque de données Ginaa et à la plateforme eDossier ».</p>	<p>Art. 31. In boek 1, titel 5, hoofdstuk 5, van hetzelfde wetboek wordt een afdeling 6 ingevoegd die het artikel 100/13 bevat, luidende “Afdeling 6. Gemeenschappelijke bepalingen inzake toegang tot de databank epv, de Ginaa-databank en het eDossier-platform”.</p>
<p>Art. 32.– L’article 100/13 du même Code, inséré par la loi du 29 mars 2012, est remplacé par ce qui suit :</p>	<p>Art. 32. Artikel 100/13 van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 29 maart 2012, wordt vervangen als volgt:</p>

« Art. 100/13 – Les dispositions communes concernant l'accès à la banque de données epv, à la banque de données Ginaa et à la plateforme eDossier	“Art. 100/13 - Gemeenschappelijke bepalingen inzake toegang tot de databank epv, de Ginaa-databank en het eDossier-platform
§1er. Chaque instance qui est autorisée à accéder à la banque de données epv et/ou à la plateforme eDossier établit une liste mise à jour continuellement des personnes qu'elle a désignées afin d'exercer ce droit d'accès.	§1er. Elke instantie die gemachtigd is om toegang te hebben tot de databank epv of het eDossier platform houdt een voortdurend bijgewerkte lijst bij van de personen die zij heeft aangewezen om dit recht op toegang uit te oefenen.
Chaque instance visée à l'alinéa 1 ^{er} tient un registre des consultations. Ce registre indique l'identification de la personne qui a accédé aux données, les données qui ont été consultées, la date et l'heure de la consultation ainsi que les motifs de la consultation à l'exception de l'accès aux données propres. Ces données sont conservées dix ans, à partir de la date de la consultation.	Elke in het eerste lid bedoelde instantie houdt een register van de raadplegingen bij. Dit register vermeldt de identificatie van de persoon die de gegevens heeft geraadpleegd, de geraadpleegde gegevens, de datum en het tijdstip van de raadpleging en de redenen voor de raadpleging - met uitzondering van de toegang tot eigen gegevens. Deze gegevens worden gedurende 10 jaar bewaard, te rekenen vanaf de datum van de raadpleging.
L'impact et la pertinence des accès par dossier seront évalués au moyen de statistiques sur une base annuelle et ces statistiques seront publiées.	De impact en de relevantie van de toegangen per dossier moeten op jaarbasis beoordeeld worden door middel van statistieken en deze statistieken moeten gepubliceerd worden.
§2. Toutes les personnes qui ont accès à la banque de données epv, à la plateforme eDossier ou à la banque de données Ginaa doivent prendre les mesures nécessaires afin de garantir le caractère confidentiel des données à caractère personnel qui sont contenues dans ces banques de données et afin de garantir que ces données seront uniquement utilisées en vue des objectifs visés aux articles 100/6, alinéa 3, 100/11, alinéa 2 et 100/12/3, alinéa 4.	§2. Alle personen die toegang hebben tot de databank epv, het eDossier-platform of de Ginaa-databank moeten de nodige maatregelen nemen om het vertrouwelijk karakter te garanderen van de persoonsgegevens die opgenomen zijn in deze databanken en om te garanderen dat deze gegevens enkel gebruikt zullen worden met het oog op de in de artikelen 100/6, derde lid, 100/11, tweede lid en 100/12/3, vierde lid, bedoelde doeleinden.
Toute violation du secret professionnel visé à l'alinéa 1er est punie conformément à l'article 458 du Code pénal. ».	Iedere inbreuk op de in het eerste lid bedoelde geheimhoudingsplicht wordt bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.”.

<p>Art. 33. Dans l'article 100/14 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>Art. 33. In artikel 100/14 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2018, worden volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>1° il est inséré le titre suivant « Le droit d'information lors de la collecte de données à caractère personnel » ;</p>	<p>1° het volgend opschrift wordt ingevoegd “Het recht op informatie bij de verzameling van persoonsgegevens”;</p>
<p>2° dans le §1er, alinéa 1^{er}, et le §2, alinéa 1er, les mots « la Direction des amendes administratives de la Division des études juridiques, de la documentation et du contentieux du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » sont remplacés par les mots « la Direction des amendes administratives et la Direction de l'epv et de l'eDossier du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » ;</p>	<p>2° In paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “de Directie van de administratieve geldboeten van de Afdeling van de juridische studiën, de documentatie en de geschillen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg” vervangen door de woorden “de Directie van de administratieve geldboeten of de Directie van het epv en het eDossier van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg”;</p>
<p>3° dans le §1^{er}, alinéa 3, les mots « un an » sont remplacés par les mots « cinq ans » ;</p>	<p>3° in §1, derde lid, worden de woorden “één jaar” vervangen door de woorden “vijf jaar”;</p>
<p>4° le §1er, alinéa 3, est complété par la phrase suivante : « Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l'anonymisation ne répond pas à la finalité visée d'objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. ».</p>	<p>4° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de volgende zin: “Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.”.</p>
<p>Art. 34. Dans l'article 100/15 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>Art. 34. In artikel 100/15 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2018, worden volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>1° il est inséré le titre suivant « Le droit d'accès aux données à caractère personnel » ;</p>	<p>1° het volgend opschrift wordt ingevoegd “Het recht op inzage van persoonsgegevens”;</p>
<p>2° dans le §1er, alinéa 1^{er}, et le §2, alinéa 1er, les mots « la Direction des amendes administratives de la Division des études juridiques, de la documentation et du</p>	<p>2° In paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “ de Directie van de administratieve geldboeten van de Afdeling van de</p>

contentieux du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » sont remplacés par les mots « la Direction des amendes administratives et la Direction de l'epv et de l'eDossier du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » ;	juridische studiën, de documentatie en de geschillen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg" vervangen door de woorden " de Directie van de administratieve geldboeten of de Directie van het epv en het eDossier van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg";
3° dans le §1er, alinéa 3, les mots « un an » sont remplacés par les mots « cinq ans » ;	3° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "één jaar" vervangen door de woorden "vijf jaar";
4° le §1er, alinéa 3, est complété par la phrase suivante : « Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l'anonymisation ne répond pas à la finalité visée d'objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. ».	4° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de volgende zin: "Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek."
Art. 35. Dans l'article 100/16 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 35. In artikel 100/16 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2018, worden volgende wijzigingen aangebracht:".
1° il est inséré le titre suivant « Le droit de rectification » ;	1° het volgend opschrift wordt ingevoegd "Het recht op rectificatie";
2° dans le §1er, alinéa 1 ^{er} , et le §2, alinéa 1er, les mots « la Direction des amendes administratives de la Division des études juridiques, de la documentation et du contentieux du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » sont remplacés par les mots « la Direction des amendes administratives et la Direction de l'epv et de l'eDossier du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » ;	2° In paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "de Directie van de administratieve geldboeten van de Afdeling van de juridische studiën, de documentatie en de geschillen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg" vervangen door de woorden " de Directie van de administratieve geldboeten of de Directie van het epv en het eDossier van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg";

3° dans le §1er, alinéa 3, les mots « un an » sont remplacés par les mots « cinq ans » ;	3° in §1, derde lid, worden de woorden “één jaar” vervangen door de woorden “vijf jaar”;
4° le §1er, alinéa 3, est complété par la phrase suivante : « Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l’anonymisation ne répond pas à la finalité visée d’objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. ».	4° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de volgende zin: “Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.”.
Art. 36. Dans l’article 100/17 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2018, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 36. In artikel 100/17 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2018, worden volgende wijzigingen aangebracht:”.
1° il est inséré le titre suivant « Le retardement, la limitation ou l’exclusion du droit à la limitation du traitement » ;	1° het volgend opschrift wordt ingevoegd “Uitstel, beperking of uitsluiting van het recht op beperking van de verwerking”;
2° dans le §1er, alinéa 1 ^{er} , et le §2, alinéa 1er, les mots « la Direction des amendes administratives de la Division des études juridiques, de la documentation et du contentieux du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » sont remplacés par les mots « la Direction des amendes administratives et la Direction de l’epv et de l’eDossier du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale » ;	2° In paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “de Directie van de administratieve geldboeten van de Afdeling van de juridische studiën, de documentatie en de geschillen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg” vervangen door de woorden “ de Directie van de administratieve geldboeten of de Directie van het epv en het eDossier van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg”;
3° dans le §1er, alinéa 3, les mots « un an » sont remplacés par les mots « cinq ans » ;	3° in §1, derde lid, worden de woorden “één jaar” vervangen door de woorden “vijf jaar”;
4° le §1er, alinéa 3, est complété par la phrase suivante : « Ces données peuvent rester conservées après anonymisation ou, à tout le moins, pseudonymisation si l’anonymisation ne répond pas à la finalité visée d’objectifs statistiques et de recherche scientifique ou historique. »	4° paragraaf 1, derde lid, wordt aangevuld met de volgende zin: “Deze gegevens kunnen bewaard blijven na anonimisering of minstens pseudonimisering indien anonimisering niet voldoet voor de beoogde finaliteit van statistische doelstellingen en wetenschappelijk of historisch onderzoek.”

Chapitre 3 – Modification de la loi du 17 mars 2019 portant l'introduction du procès-verbal électronique pour les services d'inspection du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et modifiant le Code pénal social	Hoofdstuk 3 – Wijziging van de wet van 17 maart 2019 van invoering van het elektronisch proces-verbaal bij de inspectiediensten van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en tot wijziging van het Sociaal Strafwetboek
Art. 37. Dans l'article 5, §2, de la loi du 17 mars 2019 portant l'introduction du procès-verbal électronique pour les services d'inspection du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et modifiant le Code pénal social les mots « des articles 1322 et suivants » sont remplacés par les mots « des articles 8.18 et suivants ».	Art. 37. In artikel 5, §2, van de wet van 17 maart 2019 van invoering van het elektronisch proces-verbaal bij de inspectiediensten van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en tot wijziging van het Sociaal Strafwetboek worden de woorden "de artikelen 1322 en volgende" vervangen door de woorden "de artikelen 8.18 en volgende".
Chapitre 4 – Entrée en vigueur	Hoofdstuk 4 – Inwerkingtreding
Art. 38. Cette loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	Art. 38. Deze wet treedt in werking op de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.